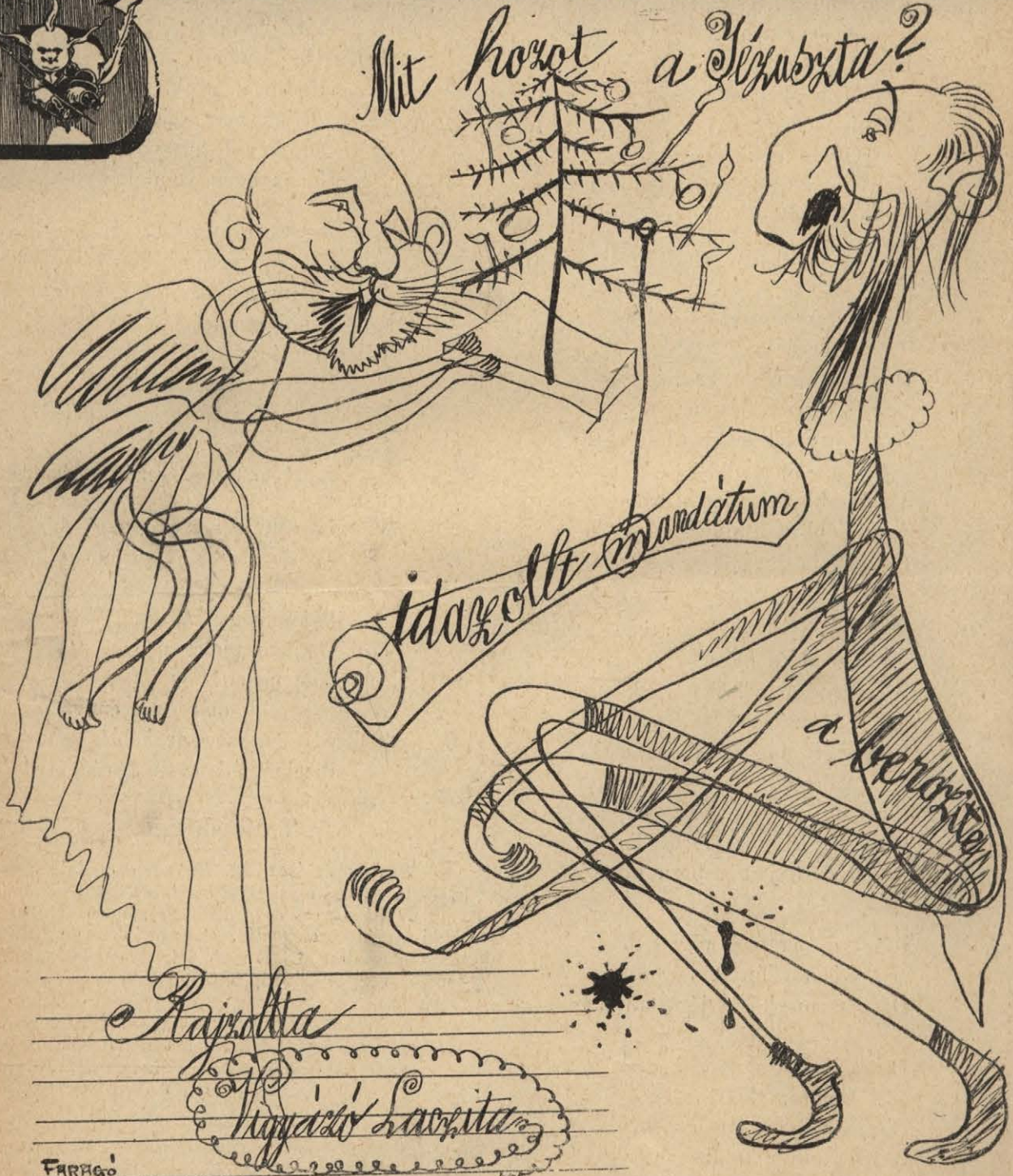


# BORSSZEM JANKÓ



*Mit hozot a Szűzanya?*



FARKAS

Karácsonyfia Berczinek.

Előfizetheti a kiadó-hivatalban: Budapest, Ferenciek-tere 3. sz. Előfizetési díj: Egész évre 8 frt. — Félévre 4 frt. — Negyedévre 2 frt.

Megjelen minden vasárnap.

Egyes szám ára 18 kr.

## Karácsonyra.

ADJON Isten vig karácsonyt  
 A magyarnak,  
 Kit a bajok békén hagyni  
 Nem akarnak.  
 Ha nincs nagy baj, a kicsiny is  
 Olyan neki,  
 Hogy ugy veszi ezt, mind amazt,  
 Egyaránt sir mindig panaszt —  
 S a végromlást emlegeti.

Derűt gyujtsen elméjében  
 A karácsony,  
 Hogy nyugodtan, igazsággal  
 S bölcsen lásson;  
 Hogy így látván, perdüljön ki  
 Hála-könyje —  
 S rosszabb idők lemulását,  
 Sorsa jobbra fordulását,  
 Az Istennek megköszönje.

Mig leszáll rá karácsonyi  
 Csend és béke,  
 Ébredjen föl nehéz multak  
 Bús emléke!  
 Nem azért, hogy kedvét szegje —  
 Azért csupán,  
 Hogy eszméljen: vészes bajban  
 Mint vergődött s vérzett hajdan —  
 S derű jött a boru után.

Itt-ott csüng még régi felhők  
 Kis foszlánya,  
 De a mennykőt s jégözönt már  
 Az nem hányja.  
 Lehet immár dolgozni, csak  
 Dolgozni kell!  
 Ha jó mélyen járt az ekénk,  
 A mag mit a földbe veténk  
 Előbb-utóbb majd csak kikel.

Karácsonykor benn van a mag  
 Még a földben;  
 Szemünk elől elveszett bár,  
 Csirzik zölden;  
 Érheti baj eztán is még  
 Kisebb, nagyobb,  
 De reméljük már a jobbat,  
 S ne féljük a legnagyobbat,  
 Ha az Isten vetni hagyott.

Karácsonykor még az Üdv is  
 Pólyás gyermek,  
 S benne már a pásztorok, lám,  
 Hinni mernek,  
 Hitet, reményt tanulj tőlük  
 Magyar nemzet:  
 Bár hogy nő is, bár hogy halad,  
 Csak sok bajos idő alatt  
 Lehet naggyá csekély kezdet.

Van itt sok baj, kisebb-nagyobb —  
 No de hagyján!  
 Hatvanhétben túlesénk a  
 Bajok naggyán.  
 Muló bajban rémet a bölcs  
 Sose lásson!  
 A legrosszabb már csak emlék,  
 Töltsed el a magyar keblét  
 Bizalommal, szent karácsony!

## Trafi-k-hirek.

**Washington decz. 22.** Kuba felszabadulását megszavazta az észak-amerikai szenatus külügyi tanácsa. Kubának ezt a trafikálását nem nézi tétlenül a többi szomszéd. *Portoriko, Havana, Virginia, Britanika* fellázadtak. Ők is szabadok akarnak lenni. Mindenféle tűz ellen roppant ellenálló képességet fejtenek ki.

A »Szultán« sem sokáig tartja magát s »Hölgy«-eivel együtt kikerül a forgalomból.

## MŰFORDÍTÁSOK.

*Conservatorium* = Conservgyár. — *Weingarten* = sirkert. — *Tótágas* = Breitensee.

## Képviselők az egyetemen.

Számos orsz. képviselő — megejtven a jövőt s attól tartva, hogy a szeretett választók egykor majd nagyon is magas tarifával fogják mérni a közbizalmat — arra a bölcs elhatározásra jutott, hogy jó lesz ez alatt az öt év alatt a doktorátust megszerezni, hogy aztán később a kvalifikációs törvény ne lábatlankodjék a hivatalra való vadászatnál.

E végből sokan nekiadták magukat az egyetem-polgári pályának és latba vetve összeköttetéseiket, befolyásukat, a képviselő-tanárokkal való pajtasságukat, beállottak Abszenciásoknak és igyekezni fognak mielőbb rigorozálni.

Ezek a képviselői doktorátusi examenek így fognak megesni:

### Közjog.

**Tanár.** — Sziveskedjék nekem megmondani, Werbőczy »Hármas-könyve« hány részből áll?

**Jelölt.** — Háromból.

**Tanár.** — Úgymint?

**Jelölt.** — Úgymint az első, második és harmadik részből.

**Tanár.** — Nagygyon jó! Most kegyeskedjék megmondani, mit értünk törvény alatt?

**Jelölt.** — Törvény az, amit meg kell tartani.

**Tanár.** — És?

**Jelölt.** — És amit a »Budapesti Közlöny« is közöl.

**Tanár.** — Ez igaz. No jól van. Elég.

\*

### Egyházi jog.

**Tanár.** — A római kath. egyházjog forrásai nemde a szentírás, a hagyomány, a szokás, a zsinati végzések, a pápai konstitúciók, és? ... Nos és? ...

**Jelölt.** — És a többiek.

**Tanár.** — A felelet helyes, sőt elmés. Gyerünk tovább! Tegyük fel, két testamentom van: ezek közül az egyik ugy-e bár régebb mint a másik. Nos?

**Jelölt.** — Van ó- és új-testamentum.

**Tanár.** — Köszönöm. Csak ezt akartam tudni.

\*

### Nemzetközi jog.

**Tanár.** — Tessék megmondani, mit értünk a követségi jog alatt?

**Jelölt.** (hallgat.)

**Tanár.** — Ez alatt értjük, mint jól tetszik tudni, a nemzetek kölcsönös érintkezésének módjára és formáira vonatkozó szabályok összegét. Tehát mit is értünk a követségi jog alatt?

**Jelölt.** — Követségi jog alatt értjük a nemzetek kölcsönös érintkezésének módjára és formáira vonatkozó szabályok összegét.

**Tanár.** — Nagygyon jól van. És kit nevezünk követnek?

**Jelölt.** — A követet.

**Tanár.** — Vagyis még szabatosabban kifejezve: azon köztisztviselőt, akit valamely állam az ő képviselőjével egy másik államnál felhatalmaz.

**Jelölt.** — Igenis.

**Tanár.** — Köszönöm. Ez a tárgy ki van merítve.

\*

### Magyar alkotmány és jogtörténet.

**Tanár.** — Nemde, helyhatósági statutumok alatt egyes privilegiált községeknek saját területükre nézve alkotott szabványait értjük?

**Jelölt.** — Jól tetszik mondani.

**Tanár.** — Helyes. Hát azt tudja-e nagyságod, hogy az Árpádkori jogéletet az egységre és a családra való tekintet jellemezte?

**Jelölt.** — Hogy ne?

**Tanár.** — Ebben is egyet vallunk tehát. Látszik, hogy készült. Köszönöm. Befejeztük.

\*

### Politika.

**Tanár.** — A politikát, amely az államtudományok közé tartozik, hová is osztja voltaképpen nagyságod?

**Jelölt.** — Az államtudományok közé.

**Tanár.** — Igen helyes, nagyon szabatos. Már most mondja meg nagyságod, hogy a politika történetében hány korszakot különböztetünk meg? Azt talán tetszik tudni, hogy van négy korszak: ó, közép, új és legújabb kor.

**Jelölt.** — Tudom. Tehát négy korszak van: ó, közép, új és legújabb.

**Tanár.** — Nagygyon jó! Már most tessék megmondani: melyik kiváltságos osztályt értjük az »arisztokraczia« elnevezésen?

**Jelölt.** — A kiváltságos osztályt.

**Tanár.** — Miféle felségjogok illetik meg a személyesen felelőtlen királyt?

**Jelölt.** — A felségjogok és a személyes felelőtlenység.

**Tanár.** — Iggen jól van. Gratulálok kolleگا úr. Doktorra fogadom.

### Idézetek.

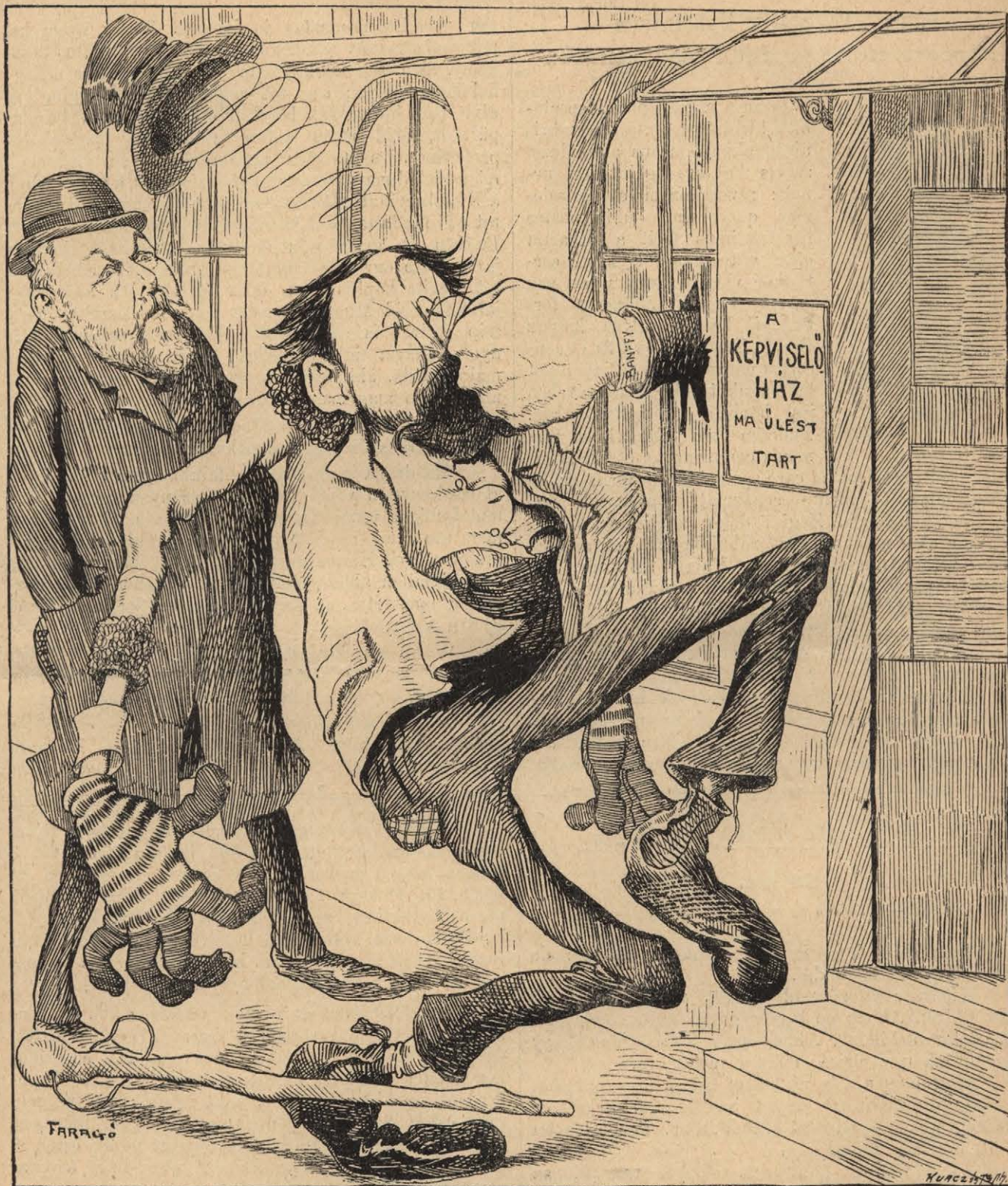
— *National-Versammlung.* —

*Auf der recht- und linken Seite,  
Auf dem Berg und in der Mitten,  
Sitzen, stehen sie zum Streite,  
All' einander ungelitten.*

*Wenn du dich ans Ganze wendest,  
Und votierest wie du sinnest,  
Merke, welchen du entfremdest,  
Fühle, wen du dir gewinnest.*

Goethe.

\*



A Ház előtt, ablak alatt  
 Két kimaradt vitéz halad.  
 Bánffy dül benn — ordog s pököl! —  
 S kiüt onnan egy nagy ököl.

## Páter Povedalik Hyacinthus néppárti térítő atyának megjelenései.



Bonum mane, domini spectabilis! Id hozog sexta Decembris ujságunkba famozus artikuluzst zidezs kedvezs tekintedezs urnak: revelationem et delationem quod sine dubio noster illustrissimus fecit a dinastia elem szüvetkezisről. Ebül certissime videbit, hogy nyem sag zsidok tutyak áliánczot formalnyi, hanem calvus kopasz Bamfy, Tisza et Kosut fia et consortes eorum is csinyaljak ligát, ha magukat különbözös szürben isz bürben mutogatnak bár. Tudnám lenyi illustri sui sermonis commentator et fidelis minister, sed praefero, ha care spectabilis propriis oculis elolvazgatya et mente consumat. Bizomosan irti linguam anglicanam. Zegisz dolog anglicanus dolog, mit mar akademikusok Oxfordbul hozták, isz anglius poeta vetete fundamentomot. Valami Miltony, aki elveszitet paradicsomot, irkalta. Rogo humillime: nye tezsig ad acta tenyi, zolvasasat elnegligalnyi. Oda gyüm conclusioval, hogy iste poeta paradysum certe perdidit et consortes ejus perdit et sorti simili digni sunt.

Fütisztelemdü nevetyi engem; de had fütisztelemdü rigi kaptafa plibánozs. Quid lamentaret? Sag Kata aszom jó ebidet csinyalja. Nec paradysum angelorum, nec paradysum anglicanum nen interessálja,

— Tünődés az új idő felett. —

## A „Borsszem Jankó“ tárczája.

24 óra.

— Tünődés az új idő felett. —

Nem hiába hogy keveset alszik a vasutas: de sok mindent ki is fundál.

Kieszelte a zóna-időt. Hát valahogyan csak beletörödtünk, hogy ne legyen saját külön budapesti vagy kolozsvári időnk. Ahhoz is hozzá törödtünk, hogy a mi óránk úgy járjon, mint a vasuti óra.

Most meg újabb ujtásban föl a nyughatatlan vasutasnak a feje: azt akarja, hogy a nap ne kétszer tizenkét, hanem egyszer 24 órából álljon. Tehát legyen pl. 13 óra, 20, 23, 24 óra.

Az ujtásnak határozott előnyei vannak, az bizonyos.

A vasuti járásrendben az éjjeli órák alá vonalat huznak. Hány ilyen vonást takarít meg csak maga a M. A. V.! Ezekből a vonásokból külön vonatokat lehet rendezni.

sag paradicsom-martas jo legyem. Dixit: nyem kel politikaba magat avatkoznyi. Politika gyalazatos tudomany, akar sag kel-kaposzta; akar hideg, akar meleg: halalos-nyavalya; sag tót papnag valo. Origine se dixit igaz humnusnak lenyi. Tültütt kaposzta, baram-pürkült, ebid utam vidam diskurzus, pipa-szoba, preferáncz, isz nevetüs anekdotak, atque citatumok mieng tuladunai poetaktul a Berzsenyibül, a Czuczorbül, a Kisfalugyibül valók magyar plibanuzsnag. Szid nípártot aki fundalta. Szid kanonyok Primust, aki aszongya: Dráván át gyite mint secundus Jelasics, similiter jarta elüte egy Zicsi mint komiszaruzs, isz elbolomditot szegim kaplankakat egisz Zalaba. In aszondog: jól tete. Szid Muczkot, mienk consolariasunkat, hogy szip eszivel is szip aramos halszopos szajaval miür nyem akarja inkab pispek lenyi. Aszongya: ros malomgazda, aki inkab totognag zabot daralja, mint mindem jo magyarnag tiszta buzat.

Filek ütet, egyszer Muczko beregistrálja engimet zujsagba liberalizs gyaszpapak közibe.

Ha draga jo spektabilizs faluba nyem vóna, rigem id izt hagytam vóna. De had ü se nyem ereszt, mer mulat migor vexal. In se nyem tavozom el magamat, mer szo ami szo: Kata aszom jo ebideket tudja praeparalnyi. Hanen ma id maradog, mer plibanozs ur akarmilen abhorreal nípártot, tamen a büjtöt tisztesigel megtartya, in pegyig atü nyem jól irzek, isz el appetitust rontok.

Az se nen kirdezek: mi leszi zebidre? Tudog ugy isz, hogy ü nagysagod mint igaz jo lutherana zaszomság, ha nyem bütili isz, sag jo csinyaltatya.

Adig diskuraljug politikarul. Si tamen est hostis, komizsagot utalja. Az pegyig vam sog. De vam tromf isz.

A nagy közönségre, különösen az írókra is háruul ebből haszon. Ezután nem köll így irni: délután 3 óraker, este 8 óraker, éjjel 10 óraker. Egyszerüen ezt írjuk: 15, 20 vagy 22 óraker. Ezeket a szókat: *éjjel után, hajnalban, reggel, délelött, délután, este, éjjel*, egyáltalán nem köll leírni. De ez csak tisztában, papirosban jelent megtakaritást. Hátha még az időt is számitjuk, amit a nem-írással nyerünk!

Sok félreértésnek is eleje vétetik ezzel. Ha Bukovay az öregjétől sörgönyt kap: »21 órai vonattal érkezem« — akkor Abszi urfának nem köll az órájához kapkodni (amely esetleg nincsen is a keze ügyében) és nem kell törödni, mint eddig, hogy reggeli, vagy esteli 9 óraker jön-e meg az öreg. Bizonyos, hogy abban az időben érkezik, melyet eddig esteli 9 órának mondtak. Föltéve természetesen, hogy a vonat nem késik. Erről a vasutasok nem tehetnek.

Hány vigjátéki és drámai bonyodalom fejlődött ebből, hogy az órát nem tudták jól értelmezni! Ha Giza esteli 11 órára várta Bélát és ez csak reggeli 11 óraker jött, kész a vigjáték. Ha pedig másnap

Olvashat aba zujsagba, domine spectabilis, zorzaggyülist izs. A calvus tyrannusnag borsót tubakoltak oraba. Violenciát, etetizst, itatazst, lílekvasart, testvasart, mind szemibe neki hánytak. Aztam lurko tudta magat defendalni. Migor el nyem negálhatot gerendat, meglata szalkat. Respondebat. Mazs izs csinnyalta. Vicem pro vice. De had rogo, ami nyem szlobod, nyem szlobod senkinyeg csinnyalni. Kibzelje domine spectabilis ílelemlisíget: argumentalta zegisz cynismusal kortes disznosagot, hogy szélel nyem lehet tojast festenyi. Aszondot: mea culpa, de minyája egyforma bünbe szaporám lehelgetjük.

Miraculum! Quanta corruptio! Semki se nyem contradikalta, sag rigi üreg Madarasz úr. De had nyeki facile est, mer egisz keriletbe semki se nyem akarta mazst, sag ütet. Im, ha od letem vona, engem agyonütötik vona, izs a dolog megim sag oda lete vona, ahum vóta.

Olvashat aba zujsagba zasztat izs, hogy vasutnal nimetül succedalt beamter sog pízet elopda, tebet mint egy egisz híten tiz posta-elkezelű. Sag sajnyalog, hogy nyem Klok baro volta, legalab rekeczbe begyugtak vona.

Sed iste liber baro Kloakus affektal mosd, hogy sog komiszszagír honorarium se nyem kabta, mozd izs mig tili-kabatot horgya tavalybú, izs a nevezetes fekete nadragot vikom lilaszim strafokal, mit míg a Zdrahal szabo csinnyalta.

Lathad zujsagbul aztat izs, hogy nen fognak egy se nyem mandatumot nullifikalni. Latszig, kopasz-tul sag íjeszgetizs. Elempartra akar sag komiszszagot demonstralnyi. Igy szalvalja magat. Nyem ütög tied se zsidot, de te se nye üsil hasomlatos vitsígr enyim bürös, izs enyim nyem-bürös zsidomat!

reggeli 11 órára várja, és Béla éjjeli 11 órakor jön, megvan a dráma!

Vagy menjünk tovább! Az éjjeli nap országában pl. az ember nem tudta eddig, hányadán van az idővel. Az órájára tekint, az 8-at mutat. Már most mit csináljon? Reggelizzen-e, vagy vacsoráljon? Ezentul, ha az északi sarkra megy az ember, az új óra teljesen utba igazítja. Mikor vacsorálni kell, akkor 20-at mutat.

Az új rendszernek meglesznek a hátrányai is.

Először: melyikünk tud 24-ig számlálni? Bizony külön kis gyors fejszámolót kell a zsebünkben tartanunk, hogy kivethessük hamarosan, mikor azt olvassuk az Opera színlapján valamelyik wagneri darab adtán, hogy: »Vége 23 óra után.« Mikor is lesz az?

És ha az imádott Laurától illatos levélkét kapunk ilyen tartalommal: »a szokott helyen, a szokott időben« — mi lesz? A szokott helyet tudjuk, az eddig megszokott idő esteli 8 óra volt. De mennyi lesz az ezután? Amor, tanulj egyszeregyet!

Vagy nem megeshetik-e rajtad, feleséges embertársam: hogy egy kissé sokáig tanyáztál a klubban,

Atereszteneq tortura utam, sicut nymphaea thermalis, olam hoszu szaraval vizbú nyölt ki grofot izs, kit magunk se nyem szeretjünk, mer el minket tagadta. Enek grofnag kopasz elüre izs megata, hogy sag povedalni tuga; izs ha nyem tuga is geregul, ráczitált rigi gereg professort Platot, ki aszondot, hogy aki sokat beszéli, se nyem tudja gubernyalni, se nyem tudja active gubernalni. Proverbium is aszongya: olik tyuk, melik sokat karal, keveskat toja. Semki se nyem latot mig ú tile tojast; mig azok se nyem, kik ütet tojzatnag.

Mint homo platonicus sag beszéli, sag beszéli, de ideájaibul cselegminyekra nyem vetemedi magat, argumentumokat in praxi illustracioval nyem aplikalja. Semi se nyem bizomit ama platonikus hiabavalosagot, mint vita hodierna. Aszonyog izs mai vilagba autem moderna nyem szeretneg aki sag beszéli, deklamálja, sohajgatya, jajgatgatya, de egy lípiz se nyem csinnyalja valodi czíl felé. Az vam egy pupak ember. Ugy-i, draga nagysaga lelke?

Kilimben vanak od orszaggyilizsbe kilencz tized riszibe pupakok, ami se nyem csinnyalnak semid se, de se nyem izs beszilnek semit se nyem, hanen hiaba izs figuraztak fiatal Ábrahánit, quotat mig izs vakom fognak voksolnyi, aba aztam majd mijeink izs fognak ütet segitenyi. Sed teneas mente tu calve, hogy ez izs vicem pro vice, revizijoir] külsünbe történ. Gavalir ember nyem adós maranyi szokta.

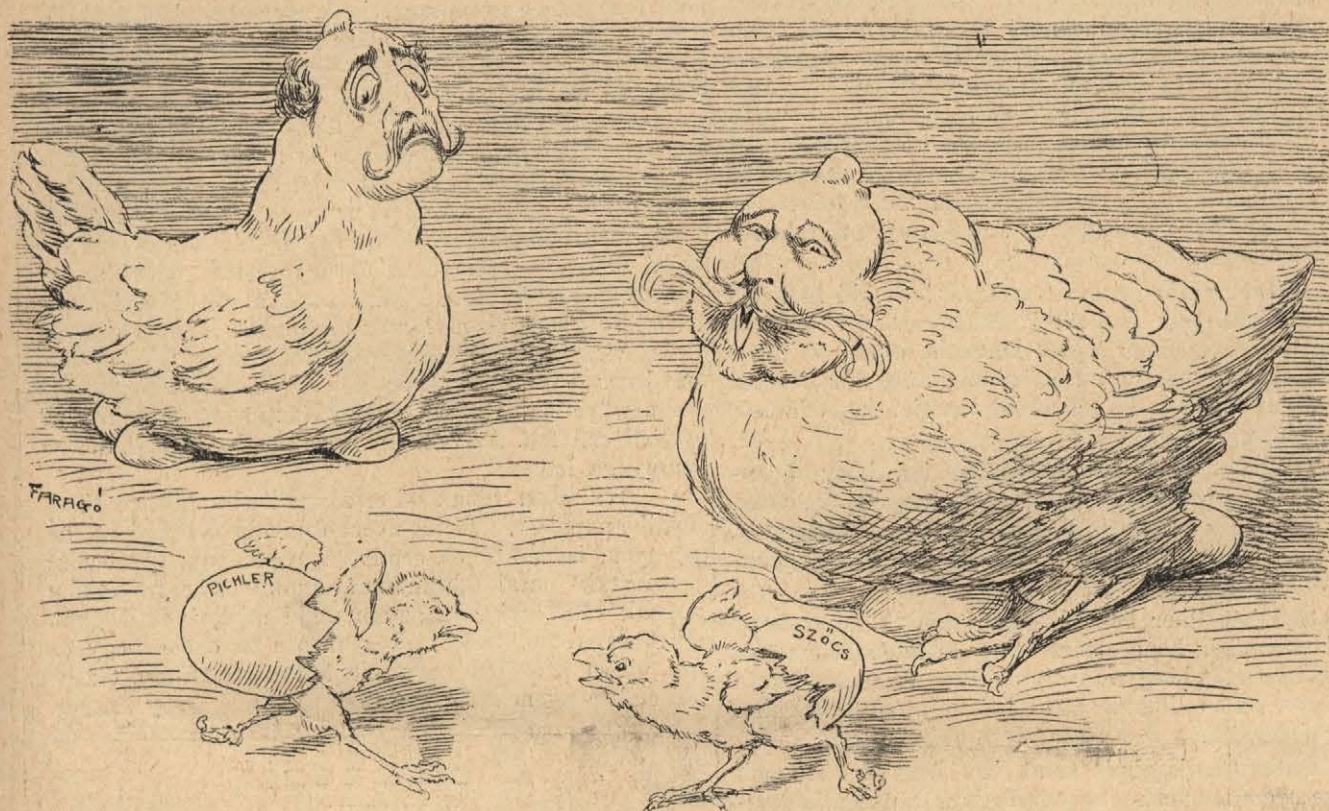
## Ciclopaedia.

*Csalétek* = a macskából lett nyulpecsenye. — *Harapófogó* = a sintér. — *Csipi csóka* = czviki puszi. — *Elmerengés* = agyrázkódás. — *Operaház* = sebészeti klinikum. — *Ujrázás* = fenyegetés. — *Sejtelem* = méz.

vagy hol. Otthon az asszony már fekszik, de még nem alszik és nem is fog aludni addig, mig rád nem zudította szívének keserüségét, hogy aszongya: »Jaj, te ilyen meg amolyan! Te ez meg amaz! Ilyenkor kell haza jönni!« — Te, megrémült őzike, ijedten hebeged: »De édesem csak tizen...« E pillanatban megszólal a közeli torony órája és rémesen üti: 10, 11, 12... istenem, tekints le rám! Az óra méltósággal tovább kongatja hogy: 13, 14, 15... irgalom atyja ne hagyj el!... 16, 17, 18... összerogyok kezednek sulya alatt... 19, 20, 21... amen, amen... 22, 23, 24... A végső hangnál már eszméletlenül heversz. Megsemmisülten fekszel a porban. Ilyen későn még sohase jöttél haza! Az óra kalapácsa összezúzta szívedet.

Az előnyök felérnek-e a hátrányokkal, ki tudná előre megmondani? Ha a szives olvasó szavazni akar: elfogadjuk-e ezt az új időmérést vagy sem — csak tessék bátran megtenni. Ebben a kérdésben megvan az általános szavazati jog.

## A két kis kakas



Alig, alig hogy kikeltek —  
Ni! . . . már össze is pereltek!

### Főtiszt. Reb Menákem Cziczeszbeiszter szörnyű átkozódásai.



- Levegőből éljél te!
- Levegő nélkül éljél te!
- Kriszt-kindlivel lepje meg tizedet o te Régikád!
- O szürüncse és te ne ledjétek edmásnak bemototkozvo.
- Támegosonok tizedet!
- Ledje áldat o te kisoson leángyad!
- Óreási részvét kísérje tizedet!
- Túrjenek tizedet mek!
- Ledje teneked nédemeletes házod, de Bröxbe!

— A Prakrosztesz oraságnál kapjál te éjeli szálást és a Bordzsio Lokréczio osonság füzün te neked vocsarát!  
— O Faregó oraságnál rendeljen o te elenséged a te orczképedet mek!  
— Kárpútlásakbul éljél te!

### Czenczi néni kosarából.



— A mai lányok tömegesen tódulnak a felsőbb tanintézetekbe. S az eredmény? — tudnak stilszerű ruhát építeni és kalapot componálni.

— Tudok lányokat, akik a zsírfoltot a ruhából vegyszeti elméletek szerint eltávolítják, de foltot felvarrni képtelenek; akik tudnak férfiakat kopaszítani, de csirkét nem. csakugyan olyan mint a

- A sok menyecske cukor: édes és raffinált.
- A mai lány akár négy nyelven is megmondja, a rántotta nevét. Megcsinálni azonban nem tudja.
- Van férj aki Szokratesznek képzei magát, mivel a felesége Xantippe.
- Hogy a czirnos cziczám rúgja meg!

# A Faragó sereglete.



ÍZŐHELY  
30 Kr

**FARAGÓ**  
350 EREDETI RA  
KÉT ÉV TÖRTÉNI  
KARANTÁRÁRA  
2011-10-06  
NEMZETI SZALODÁK  
VÁCI-UTCA 22  
PÉNT. 9-10  
ESTI 9-10

— Tessék besétálni! Ma és mindennap nagy előadás!

## Börzereform.

*Professzor és ügyvéd, doktor, patikárus :  
Ne játsszál a börzén, akkor nem léssz káros.*

*Magányos asszonyság, penzionált tiszt ur :  
A börze tájáról ezentul eltisztulj.*

*Mást meg nem sajnálunk, mert ez igaz, való :  
Ne játsszál, hunczut — nem vesztel, kötni való.*

## Apró hírek.

⊙ **Bánffy Dezső b.** felhívta az ellenzéket: tegye a kezét a szívére, vajjon ingyen szerezte-e meg a mandátumát? E felhívásra az egész ellenzékéből csak *Madarász József* tette a kezét a szívére. A többi pedig a zsebére.

\* \* \*

♀ **Lojalitás.** *Apponyi* Albert grófot a jogász-bálszövetség a maga diszelnökévé választotta. *Bánffy b.* e választás törvényessége ellen nem tett óvást és ezzel lojálisan beismerte, hogy *Apponyira* ezúttal csak élők szavaztak.

\* \* \*

⊙ **Visontai Soma** czitált, licitált, rálicitált, tullicitált azon, amit *Bánffy Dezső Apponyira* ráczitált. Az ember tragédiája még soha ilyen derűtséget nem okozott.

\* \* \*

♣ **Ugron és pártja** a legjobban bizonyítja, hogy peccatur intra muros et extra.

\* \* \*

♂ **Londonban** a nők gyűlést hívtak össze, amely a fölött volt hivatva dönteni: nem lenne-e czélszerűbb, ha a nők szoknya helyett nadrágot viselnének? Az összegyűlekezett nők kisebb része a nadrágért lelkesedett. A többség azonban izgatottan kiáltotta: »Le a nadrággal!«

\* \* \*

\* **Miskolczi** hírek szerint az ottani környéket hernyó és pók lepte el. Szegény férgek! Még mind azt hiszik, hogy a miskolczi kerületet *Herman Ottó* képviseli.

\* \* \*

‡ **Károlyi István grf ur** Ó-Budán egy verset csinált *Beöthy Ákos* mellett és azt ott fel is olvasta. Az ó-budaiak el voltak ragadtatva. Csupán csak azt óhajtották volna, vajha a méltóságos gróf urak menél többet költenének. Nem muszáj annak éppen versnek lenni. Elég ha *literális* értéke van.

\* \* \*

↔ **Hogy is** ereszthetett az üst-ung. Staatseisenbahn igazgatósága egy »*Dietricht*« a kasszáihoz?

\* \* \*

! **Mikor Asbóth ur** e heti beszédében megdicsérte *Erdélyt*, ez így sohajtott fel: »*Mindnyájunkat érhet baleset!*«

\* \* \*

× **A Ház** asztalán ezentul mindig ott kell néhány klasszikus munkának lennie, hogy alkalmas cziátumok mindig kéznél legyenek.

\* \* \*

⊖ **Ó-Buda** mégis különb Budánál. Mert Ó-Budán kétszer is esik egymásután lélekvásár.

\* \* \*

≈ **Visontai Samu** nagy leleplezést követett el a parlamentben. Elmondta, hogy *monsieur Pichon*, a francia parlament pénzügyi bizottságának elnöke, pár évvel ezelőtt Budapesten járt és több millió frankot ajánlott fel a szélső balnak, ha az a hármasszövetség ellen akciót kezd. De a szélsőbal a milliókat visszautasította. Ez a történet annyira szép és megindító, hogy alig akad ember, aki elhiszi. Féltreértések kikerülése végett megmagyarázzuk ez állításunkat. Azt elhiszi mindenki, hogy a derék szélbal a milliókat határozottan visszautasította; de már azt nem hiszi el senki, hogy a derék *monsieur Pichon* kínálta a milliókat.

\* \* \*

⊕ **Az igazoló bizottságok** elé került megtámadott mandátumok révén megtudjuk, hogy a legutolsó választás mennyi csodát mivelt: hány néma kapta vissza a szavát és hangosan tudott szavazni, hány halott támadt fel és járult a szavazó urna elé. Nem csak *Jézus* tudott csodát mivelni, hanem a *krisztus* is.

\* \* \*

∞ **A gothai almanák** ez-idei évfolyama sok fogyatkozásban szenved. Az uralkodó fejedelmek és királyok közt nem említi a vasut-királyt, sem a petroleum-császárt. Még a lottó-királyról sem nyújt értesítést. Csak egészen külön tudósításokból vesszük a hirt, hogy *Farkas Menyhért* ur az új-világban új életet kezd. Asztalos műhelyt nyitott és butoron kívül, kifogástalan számtokocskákat is szállít az ó-világnak.

\* \* \*

♁ **Rakovsky ur** védelmébe vette a néppártot. Valljon kit sajnáljunk jobban? *Rakovszky* urat-e, ki a néppártot védi; vagy a néppártot-é, melynek *Rakovszky* ur pártfogója?

\* \* \*

♂ **Asbóth ur** igazolni akarta a néppárthoz való vonzódását. Ő is fejetlen, a néppárt is az. Így hát egészen egymásra ütnek.

\* \* \*

⊕ **A néppárt** szereplésének első jelensége az idej fekete karácsony.

## TOLYÁSS DÁNIEL

kasznárnak gazdasági tudósítása  
Ngs Wewrewhegygy Dávid urhoz buda-Pestenn.

Pa Gecsér Karátsonny Havában.



Nagyságos Uram!  
Kegyes Jól Tévőm!  
Mi előtt az innepek ki szóllitanák buzgodalmas úyiamból a Pennát, igyekszem salyát ököri lyász-lunk mellől küldeni ez Évi veéggh lyelentésemet, hogy azutánn kegyess érzelmejimmal a szt. Irásbéli lyászol elé térjek, ott összevegyedvén az uly testámentumbeli pásztorokkal, akik még Commen-czifó nélkül szolgálták az Urat — igen is —, sok gondot okoz nekem a hízott Marha oltó ára, — el határozám tehátlan Sőre Allományunk lesoványítatását, a sovány Joószághnak nagyobb lévén keleti, kedvedzőbb conjuncturának vagyon ki téve — mej veégghből a fogyasztó Svájninger-Gyólgymöldhöz fojmodtatam az apai gongyaimra bizott hízott Ökröket — de nem a maria-ferdei Soó oldatyával, igen is nem — mert ez drága mőczer — de Test Mozgással és tzéllerányos koplalással — a Sőre t. udni i. llik ennen ganalyát maga horgya fojtonos éh-gyomorra, amitől meg nem hizánd és ez a maji Allapotviszonyok közepette nagy szerencse a Gazdára nézvést, az éllénkebb Ökrök ezen beölythi renczer következtében meg is jühodzanak mintedgy lyámborabbakká vállnak igen — is,!

Csak hizó Ürüinknél nem szukcedáll ezen Ziszthema, mert ök dühes ánti jágeriánusok lévén, a gypjuht levetkezik.

A khinaji mező-gazdaságh pelddályánn okulva az éltető hulladék egybengyültésére alkalmas pusztai Illemhejeket létesíték, ámm ezen civilizatórius gyűjtő intézeteket eösi Barbárságba fogult tanyai népünk kerüli körüli hejszinrajzait more pátrió fojtatvänn és így továbbra is a kémikai úton eleő idézett Tantrágyával kelletik éllnem, pedig jobban esik nekem a Marháink mú-trágyálya mint a tudósok mú-trágyálya.

Patkányi szaporulattyaink beövségének megh szoréttása szinténn napi kérdéssé érlelődött. Ezen tzéllzatból edgy Potza-Féregh-irtó gépezeti tanulmányos készüléket szerkeszték muzsámmali edgyütt levéseim csendes óráiban ugyan is — hályal bélelt küirt alakzat végében tükröt alkalmazék — a szaglálászatilag bé csábitott patkány éldelő nyalogatás közben a cseőben a tükrőig haladvänn, ott ennen mássát tapasztalja, kit párjának gondolvänn, kaczer magamegkedveltetés okájért illegeti-billegeti magát; ezen

szemelmi sóvárgásnak tánczi mozdulattyaiktól az oda alkalmasított klapnyi meghajlik mej alatt edgy üstben forró víz bugyog. A kély-sóvár patkány az automata belsejében pottyán, aholott már számos kollegáival találkozik — éppen mint a csikógaji geőzz-vágó Hidakban; ezeknek bőrbeli hová fordéttása a keztyű ipar felvirágzását nagyban emelendi, megnyúzattatásokra Tüdő Zsigmondott szegeődtetvén a husi érték ellenében — igen is.

A dohány-tsomózás kévátatossan hallad, de most értesülök hogy a Magas kéncs-Tár az anyaggal nem tud micsinálni, hazaffias kötelességet vélek tehát elkövetni, midönn a dohánybeli szüzesség kedvellőinek számára kilogramját 1—edgy Forintjával átengedém monyorókereki Monyó Pál komám urannak — ezek szerént a mi salyát kéncs-Tárunknak ő a Monyopá-liuma — így a kéncs-Tár is lyó lyár, mi is hasonlóképpen lyárunk,

A Német bogár irtásról is intézkedém. Hess, hesseni légy! Zakkerlin porral vegyest vetettem el a Buzát, elvész a vetésről a disztelen konkoj és edgyébb vadóc, szipoj Sáska német Attyafiával egyetemben pusztulánd el — csak éppen hogy meg nem birkózhatok a szerb tövissel. Sok tekintetben ennek Mártír koszorúját viselem halántékaimon. De tán némimű alkalmazhatósága eránt mégis táplálok reményt, meglehet hogy ki nem pusztíthatvänn irmagonczul a férgeket: az ő miattok rühelődő ősnemessy Birtoktestnek tán enyhet adánd a szerb tövisseli meg birizgétetés — igenis!

a Kanczák vemhességét a sürü elvetéllések bizonyíttyák, bátor immáron bizonyosnak mondgya Vilk Pogyeb rád kerületi Barmász Tudor ur, hogy a meddőség átöröklési vehemenciával ütött ki a kanczai körökben — mégis a néhány meglevő csikókra ojatén neveket alkalmazék, hogy egykoroni hivatásukhoz megfelelően példázák a *gyors halytást*. A »Rákóczi« és »Hunyadi« nevekben rejel e részt Garánczia — mejjek utánn eöröklök

Nagyságodnak

tanulmányos hív szolgálja

tikmonyi és hohenhámi TOLYÁSS DÁNIEL m. p.

P. Scrip. A keserü soó átviszi értelmemet a Marha-soóra, mejet a czibaki metsző itt lyártában meg nyaldosvänn, vén kecskei valója ojjan bakugrásokra vetemedett, hogy az Agnyes hugát a Viczát kezdé kerületni, mejet én szüzlányvérvételi dogmakép a pusztánn szétkürtölvén, Smelki urat elriasztottam ojt bünténytől, mej nem igaz bár de kellemetes elhinni.

IDEM DE EADEM.

### Furcsa:

ha a vizből egy száraz-dajkát huznak ki  
» valaki visszaélésel halad előre  
» a fölirati vitánál eltöröltetni kéri a képviselelőházat  
» a baba éjjélkor lát napvilágot.

## Látogatás B—ffynál.



— Nini Berczi! Te vagy?

— Én, kegyelmes uram: pipástul, kutyástul, naptárostul. Hogy ne csak igazság, de valóság szörént is rájuk óvashass: itt hozom a tiszta forrásművet, a *Jambó* kalendáriumot.

— Köszönettel fogadom. Kivánsz valamit?

— Nem én semmit. Csak a Szellőmöt neved ki budai vásárbirónak.

— Annyi mint a! Mihelyt lesz Budán megint kutyavásár.

## Borbolya Bálint buböffenetei.



— Végre hallottunk egy okos szót. Maga a miniszterelnök mondta ki az ország színe előtt, hogy nincs választás alkotmányos költségek nélkül.

— Ha a választási törvényeket revideálják, bizonyosan paragrafussal szabályozzák, mekkora summával kell a jelöltek rendelkeznie, hogy fölléphessen.

— Tiszta választásnak nevezem én azt, mikor a jelöltet tisztára megkoppasztják.

— Akármit mond is Apponyi, én azt állítom: minden Demoszthenesznál szebben beszél a — tett.

— »Szomjas vagyok!« Ezzel állítok be a korcsmába a minap. Kérdi Mócsi, hogy mi kell? »Uj képviselő!... azt a jordány miatyánkodat!« mondok neki.

## Magasztalási kaland.

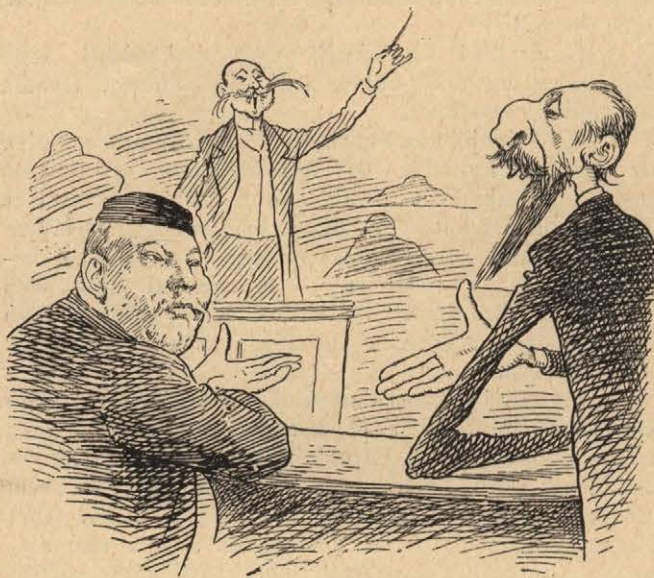
— Méltósága Gf. Károlyi István dallnok urhoz! —

Nekem az igen nagy elégtételemre szolgál,  
Hogy a Méltóságos Grófi Hazafi ur is verseket csinál  
És főképpen hogy méltóztat kortes-dallt is énekelni,  
Amivel én a vidéken diszesen szoktam szerepelni.  
Én veres verses tentával irok ugyan, méltóságodé pedig kékes  
De azért mi közöttünk imé a lelki atyafiság tökéletes  
Ha különféle anya szült is minket,  
De egy közös anya, a honi szerelem, szülte érzéseinket.  
Nagyon becsülöm, hogy nagyságos Beöthy Ákos ur mellett  
Ejtette Ó-Budán a biztató költeményeket  
Nyujtom testvérileg költői jobbotam  
És vegye kegyesen fontolóra székes-fővárosi mostoha sorsomat  
Méltóságod uri palotájában ha megtenne kapusnak  
Jó kedve volna oda fent a mennybéli szent apusnak,  
Híven őrizném portáját nyáron és télen  
Ej ha elhaladna kapusi lakom mellett kevélyen,  
Beszólitanám magamhoz s lantomat leakasztva  
Ketten zengenénk rajta, a demokráciát magasztalva  
Addig is kegyes kezeit csókolva lélekrokoni hódolattal  
Várom hogy örvendeztetne meg elfogadási válaszzsal  
Megjegyezvén hogy havat nem sepregetek  
Dallnokhoz ez méltatlan, de erre a czélra egy tótot szerzek,  
Istentől kívánom Méltóságod Ó-Budán is soká éljen  
És velem együtt az emberi kor legvégső határáig zenéljen-  
éljen!

Hazafi Veray János

a hatalmasok pártfogoltja, a szegény sorsüldözöttek támogatója, a haza koszorús vándor dallnoka.

## A váratlan szónoki siker.



E—s K—ly. Nűj?  
A—i A—rt. Nű—ű?

## Rébusz-torna.

Mokány Berczinek „Jambó” című 1897-re szóló humoriszt. naptárának 151—152-ik lapján közölt

### Pálya-képrejtvények megfejtése:



1. — Ötelkedő rimék



2. — Két szerecsen



3. — Két fogoly, két jó madár



4. — Fél-szűz

A föltételek ismereteseik lévén, az eredménnyel számolunk be. Ez a következő:

December 15-ig 604 pályázó jelentkezett.

Ezek közül 328 egyet talált ki. E megfejtők csoportjából **Palicz Mihály** (Nyír-Egyháza) neve huzatott ki. Részére a »Borsszem Jankó« **negyedévi** folyamát, mint kitűzött jutalmat, 1897-i januártól április végeig küldi meg kiadó-hivatalunk.

139-en kitaláltak **kettőt**. E megfejtők csoportjából **Kerekes Lajos** (Budapest, I. Lánchíd-u. 1.) neve huzatott ki. Részére a »Borsszem Jankó« **félévi** folyamát, mint kitűzött jutalmat, 1897-i januártól július végeig küldi meg kiadó-hivatalunk.

91-en kitaláltak **hármat**. E megfejtők csoportjából **Dr. Dudich Endre** (N.-Salló) neve huzatott ki. Részére a »Borsszem Jankó«-nak **teljes évi** folyamát, mint kitűzött jutalmat, (1897 januártól—december végeig) küldi meg kiadó-hivatalunk.

42-en kitalálták **mind a négyet**. A megejtett huzás **Firtinger Rudolf** (Budapest, Futó-utca 34., 1-ső em., 2-ik ajtó) nevét derítette ki. Kiadó-hivatalunk tehát megindítja — illetve megküldi számára a hármast nagy jutalmat:

1. A »Borsszem Jankó«-nak 1897-i teljes évi folyamát.

2. »Mokány Berczi Viselt. Dolgai« cz. gazdagon illusztrált 25-ives kötetet, és

3. A »Jambó« naptár egy példányát.

Budapest, 1896. Karácsony-havában.

A „Borsszem Jankó”  
szerkesztői és kiadó-hivatala.

## KATHEDRAI BÖLCSESÉGEK.

— XVI. Lajos olyan gyöngé elméjű volt, hogy trónra lépte után néhány évvel fejét veszté.

— XVII. Lajosnak már trónja sem volt, csak neve.

— XIX. Lajos nem is volt.



— Névjegy. —

... y ... d  
baromfi és termény szállító.  
Található az István-téren a baromfiak  
között.

\*

— Pontos cím. —

T. cz.  
Kaczer-Pöröge András uramnak  
Othun.  
Ha nincs othun, híjják haza.

## 123 emberélet.

Roppant szerencsétlenség történt Resiczán. A köszénbányában 123 ember pusztult el. Nagy része meghalt, a többi egész életére nyomorék lett.

»Óriás szerencsétlenség!« hirdeti az ujság, és 1—4 krajczárért borzongató részletességgel leírja az iszonyatos eseményt. Csak egy krajczár a bánya-szerencsétlenség, a soroksári-utcai merénylet, a gyilkos huszártiszt!

»Elemi csapás!« mondja a négyszáz egynehány honatyá. Százhuszonhárom ember elpusztult, de kit lehet érette felelőssé tenni? Még egy interpellációra se nyujt anyagot. A csimbókfalvi választás, az már más. Ott egy választót tapostak el. Ez alkotmányos sérelem! Ezredéves multunk követeli, hogy felháborodjunk, ha az állampolgár életét semmibe se veszik.

»A munkások gondatlansága!« mondja a bánya részvényese és nincs egyéb gondja, mint hogy a részvény értéke ne szálljon le a katasztrófa hírére.

»Szegény munkások!« mondja a polgár az ő jó meleg szobájában és a tüzre dob néhány darabot a fa-kosárból. Milyen sajnálatos eset!

»Szerencsétlen hátramaradottak!« sóhajtja a jólelkü asszony, miközben az ő kedveskéi számára fölékesíti a karácsonyfát.

Hát senki sem emeli föl szózatát, hogy az nem lehet, nem szabad, hogy a munkás, aki mindennapi fekete kenyérét keresi, ne légyen kitéve örökös élet-veszedelemnek!

Az emberiség szószólói, a törvényhozás, a tudomány férfiai: nem érzik, hogy tenni kell valamit? Aldott Jézuska, hát te csak az emberiség kiseb-  
bik felének a megváltására születél?

A *Borsszem Jankónak* ez a száma az utolsó ebben az esztendőben.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.



Lapunk olvasó és közreműködő leveleinek boldog ünnepeket! — Inka. A gonosz Pizarro mindazt, amit Montezuma palotájából el nem vihetett, katonáival összeűzatta. Mi egy csöppel sem vagyunk különbek.

— S. I. Hiszen ama képrejtvények megoldása már rég meg is jelent. Az 1-ső *abundancia*. (A bundán cziha.) A 2-ik a *lant hatalma*. (Alant hat alma.) — Drng. Az adomákból 1898-ra szóló naptárunk részére kettőt kiválasztottunk. Valójában megessé az egyik vagy a másik: nem határoz. Csak belső igazság legyen benne s elmésség. A sz. fejevári orsz. jav. int. valljon mit ért a *család-fősegédi* állással? — M. Gy. Ünnepi olvasmányul szántuk. — Dbrcn. Ahol hiányzik a fogalom, ott, Mefiszto szerint, kapóra jön a szó. Az önök Speidlje egy francia bohózat kritikai méltatásában így sziporkázik inter alia: »A tegnap előadott darab azzal is különb *tejt*estvéreinek, mert vannak benne kitünően karakterizált alakok, amelyek nem következtelenek magukhoz, sőt épen teljes kópiát nyujtanak a nézőnek.« — H. A. Az új irányban való működést is szívesen fogadjuk. A mostani küldemény mellé elkelne a fölvilágosítás, mert mi arról a *D*-féle reformról semmit sem tudunk. — S. sz. Felhasználjuk. — „Sóhajtás.“ Ne higgye, hogy búsul a komé. Pad alatt nagy az ő öröme. — „Ostor.“ A bpesti frizérek csak a szépen szerkesztett kontyra vannak tekintettel. A gondos csigákba fodorított stílus nem az ő mesterségökbe vág. Különbben a francia szövegen még jobban mulatna tout Paris, mint a magyaron tout Budapest. Mert tout Paris jól tud francziául, tout Budapest azonban nem tud jól magyarul. — *Sebestyén diák.* »Az Ugron bája« cz. snájdig költemény összeveszejtene a kir. ügyészséggel. Am azért, két végső szakaszát ígatván ide, mégis csak a javát közöljük:

De a nemzet — óh, a nemzet,  
Nyúl, amelyet párducz nemzett.  
Nem mer a kötélnek állni,  
Gábor szekerében járni.  
Káposzta-lé foly erében,  
Szive? ... az meg nincsen épen.  
Nincs velője egy gyűszűnyi;  
Hajh, nem akar ideválni!

Kukoricza, édes málé —  
Hazamegyek, haza már én.  
Feltárom a székely földet,  
Nem mondok — növelek zöldet!  
Bársony fűben elnyújtózom,  
Egyedül úgy hallgatózom.  
Ah, úgy tetszik, hallom már is:  
Zakatol a viczinális!

B. S. A képecskét megrajzoltatjuk. Az apróságokban akad jó, de ez már mind megjelent. — M. Zs. Nem szeretünk orfeumi személyekkel és dolgokkal foglalkozni. Némelykor persze ki nem kerülhet. Ez az eset most nem forog fenn. — K. Br. Az arisztokrácia, főképp külföldön, már sok pályáról kezd lezorítani a polgári elemet. Hammerstein báró ur után már most Lützw báró ur és a Herr von Tausch szűkítik meg a Lude, Lattenfritze s egyéb ösfoglalkozású gazemberek régi tanyáját a moabiti börtönökben. A berlini revolver-zsurnaliszták szörnyen röstelik, hogy Lützw báró ur és a Herr v. Tausch csúffá tette őket. Ez előkelő urak működéséhez képest igazi kohntárság az, amit zsurnalisztai mocskokban eddig a berlini sajtónak méltán lenézett egyes piszok-fraterei eladdig leisztoltak. — T. F. Egy bizonyos példányszámon túl P., ha alkalma fordul, maga is készpénzen veszi a saját műveit. Egyéb könyveket »annál később pénzen«. Az új kísérlettel kísérletet teszünk. — Englishm. A szives angol köszöntését mi is angolosan viszozzuk (Englischer Grusz:) »Gamlemar!« — Mtysfld. Mire értsük a »B. Jankó« alakjainak s mondásaik följegyzését? — Igló. Biz' az tigris. De hát olyankor, midőn oroszlanra vadásznak, tigris is szaladhat a puszka elé. S ha már Böttvöst orosz-

lánnak rajzolni Faragó, csak nem fogja nyösténnek rajzolni? — **P. P.** Az adoma kitűnő, de ajánlott alkalmazása nem talál. Igyekezünk a jó gombhoz más kabátot varrni. — **F. Gy.** Ön egy fiatal hordárral 60 krban alkuszik meg, de ez előbb a tulsó sarkon álló apjától kér tanácsot: elvállalja-e ennyiért az utat? S ez igazán így esett meg? Nem él vissza tapasztalatlan-ságunkkal? Bár kétszer is bizonykolja, hogy nem költött ez a csudás esemény, mégis erős a kételyünk. Tán ha két tanut szerez még maga mellé, némi megnyugvással közölünk. Mi nem törté- ník már ezen a Budapesten! — *Több kézíratról a jövő számban.*

Felelős szerkesztő **CSICSERI BORS.**

**Tessék elolvasni!**

A »Forgó bácsi **Kis Lap**»-jának mai számunkban foglalt hirdetésére fel- hívjuk a **szülők** figyelmét. Szébb ajándékot nem adhatunk a gyermek kezébe. Szórakoztat és segédkezik a nevelés körül. Hétről-hétre bekö- szönt és örömet szerez sok épületes olvasmányával, művészi kivitelű, igen gyakran **színezett** képpel a gyermekvilágnak. A **Kis Lap**, mely 26 év óta **egyetlen** kedvelt gyermekújság, olcsóságánál fogva mindenki részére hozzáférhető, a mennyiben előfizetési ára csak **1 frt** negyedéven- kívül. A **Kis Lap** minden előfizetőjét, az **ujjonnan belépőket is**, új év alkalmából **gyönyörű ajándékkal** lepi meg.

\* **Tisztelt olvasóink figyelmét felhívjuk** a lapunk mai számának utolsó oldalán olvasható **karácsonyi tárlatra.**

Molnár és Trill ujszerkezetű körképe

**A POKOL.**

Az emberi fantázia legnagyobb alkotása Dante Pokla a **város- ligeti fasor végén** körkép alakjában látható. Ez a körkép merőben új beosztású látványosság.

**Fő részlet:**

1. A lelkek átkelése az Acheronon.
2. A lebegő lelkek.
3. A té- kozlók és fűvények hegye.
4. Dis vár.
5. Az égő sirok.
6. Az ember-fák erdeje.
7. A tüzeső.
8. Az égő lábak mezeje.
9. Az ostorozottak.
10. Az aranyesuhás barátok körmenete.
11. A mézvárás.
12. A kígyók földje.
13. A jégvilág.

Megszámlálhatatlan sokaság. Alamvilági tájak. Soha eddig nem látott színhatások. A világnak egyetlen áttetsző színekkel és szabod alakokkal szerkesztett körképe.

Látható **reggel 9 óratól egész nap** a király-utcai fasor végén, **szomban a kiállítás második főkapujával.** 2189

**Belépő díj 50 kr.**

A városligetbe menő villamos kocsik, omnibuszok és lóvonatu kocsik megállóhelye.

A **Pokol** Gárdonyi G. fordításában körképből vett **képekkel illusztrálva minden könyvkereskedésben** kapható. Az ára: 50 kr. A nap változó világossága szerint változó színhatások! A tüneményes festészetnek legnagyobb s egész világon egyedül álló alkotása.

**Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.**

Ezen hirneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásá- nak, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájda- lomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvényé- l, csúznál, tagszagatásnál és meghüleseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem **igazi népszerű házi- szser**, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten**. Be- vásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni**, az minden egyes üveget „**Horgony**“ védjegy és Richter czégjegye- zés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.



RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

2252

**KRONDORFI SAVANYUKÚT AZ ELŐKELŐ VILÁG ASZTALIVIZE**  
BIZONYULT GYOGYITAL  
A TÜDŐ, GYOMOR ÉS A HUGYHÓLYAG BANTALMAINÁL

Magyarországi főraktár: Budapest, V., Széchenyi-utca 3. sz.

**„THE GRESHAM” életbiztosító-társaság Londonban.**

Magyarországi fiók: **Budapest, Ferencz József-tér 5., 6.** Ausztriai fiók: **Bécs, Gízellastrasse 1. szám,** a társaság házában. a társaság házában.

A társaság vagyona 1895. deczember 31-én	korona	147.562,080
Évi bevétel biztosítások- és kamatból		
1895. évi deczember 31-én	„	27.094,875
Kifizetések biztosítási és járadéki szerző- dések és visszavásárlások stb. után a társaság fennállása óta (1848.)	„	321.644,530
A legutóbbi 18 bavi üzleti idő alatt a A 1895. évben a társaság 8761 kötvényt állított ki	„	82.267,300
összeg értékekben. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajánlatokkal, díj- mentesen szolgálnak az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb városában az ügynök urak és a magyar és osztrák fiókok.		[2187]

Andrássy-ut **69. PLASTICON** Andrássy-ut **69.**

**Salombo**

a szép kígyókirálynő

2190

**Tizennyolcz óriási eleven kígyóval.**

**Látható egész nap.**

**Külön belépti díj nincs.**



- Panaszkodni jöttem, tisztelendő ur.
- Beszélj, fiam.
- A férjem, a Leopold Grün, az egy nagy tékozló.
- Lehetetlen, kártyázik?
- Nem.
- Iszik?
- Nem.
- Szereti a szép asszonyt?
- Nem.
- Hát mit mivel, hogy te tékozlónak mondd?
- Minden ruhaneműt nekem is, magának is, a gyermekeknek is, a **Weiner Mátyásnál, Andrássy-ut 3.** vásárol. Nem tékozlás ez?
- Azt nem tudom, leányom. De hogy te nem panaszkodni, hanem dicsekedni jöttél, arra hitet mernék tenni.

2184

# SEMLER J.

cs. osztr. és magy. kir. udvari szállító

**Bpest, Bécsi- és Deák Ferencz-u. sark.**

Uri öltönyöknek, nadrágoknak, őszi és téli kabátoknak való (igen könnyű és meleg) legújabb angol szövetek. Továbbá női öltözeteknek és kabátoknak való francia és angol szövet-ujdon-ságok. Nagy választék livreé-szövetből, tartós minőségek és valódi színek. Eredeti angol utazó plaidek és kocsitakarók. 2210



## Való-

di francia különlegességek (óvszerek) csakis **F. Bergeran** filis leghírnemesebb párisi gyárostól legelőnyösebben beszerezhetők  
**POLGÁR SÁNDOR-nál**  
**BUDAPEST,** 2113  
**VII. ker. Erzsébet-kört 50. sz.**  
 Részletes képes árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik.  
 E címre ügyelni tessék.

### MOST JELENT MEG

az

Athenaeum Olvasótárában

IV. Folyam, 9. kötet:

## A SZERELEM \*

Regény. **APOSTOLAI.**

Írta:

**SZIKLAY JÁNOS.**

Ára kötve 50 kr.

Hapható minden könyvkereskedésben és a nagyobb vasuti indóházakban.

# GUMMI!

Eredeti párizsi gummi- és hálhólyag, a legmagasabb igényeket kielégíti finomság és jószágban, tuczatja 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8 frt, **bouts amér** (rövid) 3 és 4 frt, legfinomabb párizsi női szivacs 2, 3, 4 és 5 frt, **hölgyövászerek** Hasse-féle 2 frt, Mensinger tanár féle 2:50 darabja. Suspensoriumok stb., kimerítő árjegyzék szerint. Szétküldés **titoktartás** mellett. Czim:

## Reif J. Wien,

I., Brandstätte 3.

Czélyszerű mintagyűjtemény urak részére teljes 2, 3, 4 és 5 frt.  
 Árjegyzék zárt borítékban ingyen.

2277

## Valódi brünni kelmek

az őszi és téli évadra.

Egy darab 3.10 méter hosszú, teljes férföltözethez, (kabát, nadrág, mel-lény) elegendő, csak:	{ 4.80 frt jó 6.— frt jobb 7.75 frt finom 9.— frt finomabb 10.50 frt legfinomabb	valódi gyapjú
---	--	---------------

Egy szelvény fekete szalon öltönyhöz 10 frt, valamint téli kabát-szövetek, turista-lodenok, legfinomabb kammgarnok stb. gyári áron szétküld a legszolidabbnak és legmegbízhatóbbnak elismert posztó gyári raktár 2166

## Siegel-Imhof Brünnben.

Minta ingyen és bérmentve. Vállbeli minta hű szállítáért készesség vállaltatik

Különös előnnyel jár a szöveteknek a gyárból való közvetlen megrendelése. Nagy választék mindig új (nem félre tett) árukból szabott, olcsó gyári ár, és kis megrendeléseknek is figyelmes teljesítése.

16 díjérem. — 7 aranyérem.

Bíráló tag: Amsterdam 1883; New-Orleans 1885; Brüssel 1888; Páris világiállítás; 1889;

A vizsgáló bizottság elnöke: Antwerpen 1894; Amsterdam 1895.

Fogviz, fogpép, fogpor.

# Pfau's Quarnero Brandy

**SZENES EDE**



fűszer- és csemege kereskedőnél

2224

**Budapest, Dorottya-u.**



**Higienikus absolute savmentes készítmény.**  
 Hirnevesek zamatos és összehúzó tulajdonságainál fogva.

Mindenütt kapható.

2079



— Hogy van Kohn ur?  
 — Köszönöm, jobban vagyok, dakter ur a gyomrommal, de a lábam . . .  
 — A lába?  
 — Igen, a lábam. A tyokszemem . . .  
 — Hja, barátom, azon én nem segíthetek. Oda más orvos kell. Ha teljesen felépül, menjen **Rosnerhez**, a Haris-bazárba, az ugy elbán vele, mintha lefújták volna a lábáról.  
 — Hundert Jahr soll er leben! 2260

Lovagló, kocsiakozók, utazók és vadászok legjutányosabban fedezhetik szükségletüket



**Nobel Károly fiai cégnél**  
**BUDAPEST,**  
 Váci-körut 3. sz.  
 Képes árjegyzék bérmentve és ingyen.  
 Tartalékos tiszték nyeregfelszereléseket kölcsönbe kapnak. Használt szerszámok és nyergek mindig raktáron. 2118

**Szabad.jégsarkantyú.**



Ez igen alkalmas és praktikus jégsarkantyú minden más fölött előnyt érdemelnek, mert kicsinyek, könnyűek, a cipősarkat nem sérítik, nem kell őket levenni és használaton kívül teljesen láthatatlanok. 2259  
 Utánvét vagy előreküldött 60 krért bérmentve küldi.

Stanek C. A. Reichenberg. (Csehország.)  
 Kereskedőknek rabatt.

**Kölcsönt váltókra,**  
 gavallérok, mánások és nagybirtokosok részére szerez coulans módon, következő czim:

**A. Rosenberger,**  
 Wien, II. Lilienbrunnegasse No I.

**Szabadalmakat (Patente).**

Kieszközül, védjegyeket és mintákat belajstromoztat, a világ minden államában legkedvezőbb feltételek mellett,

**Réthy János nemzetközi szabadalmi iroda.**

**Budapest, Erzsébet-körut 2. sz.**

Tulajdonos,

**Zielinski Szilárd**

okl. mérnök.

2258



**KÉSMŰVES és MŰKÖSZÖRŰLŐ GÖZÉRŐVEL.**

Budapest, IV., Zöldfa-u. 7.



Ajánlja raktárát, ugy. Szőlészeti, kerti és mezőgazdasági eszközöket, borotvakéseket, ollókat, evőeszközöket

mindennemű aczélárukat a legjobb minőségben.

Javítások és közsőrülések elfogadtnak.

Árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

16 áram és több oklevél tulajdonosa.

Kiállitva a 79., 93., 94. sz. pavillonokban eladóhelye: a 79. sz. kertészeti pavillonban. 2146

**„The Mutual“**

new-yorki életbiztosító-társaság.

**Biztosítéki alap:**

**Ezeregyszáznegyvenhat millió frank.**

1895-ik évi zárszámadásában a következő eredményeket mutatja ki:

Közönséges haláleseti kötvényeknél . . . . . 3 1/2 százalékkal  
 Vegyes (élet- és haláleseti) kötvényeknél . . . . . 4 „  
 Consol kötvényeknél . . . . . 6 „

A biztosított halála után a kedvezményezettnek:

Kötelezvény kötvényeknél . . . . . 5 százalékkal  
 Díjtáblázatokkal és bővebb felvilágosításokkal szolgáland

**„A Magyarországi vezérigazgatóság“**  
 Budapest, IV. Károly-körut 26.

2186

Van szerencsénk ajánlani

**szavatolt tisztaságú**

a legmagasabb  
 díjakkal  
 kitüntetett

**Thomasfoszfátlisztet**

szavatolt 15—20% citrátban oldható foszforsavtartalommal és 85—100% porfinomsággal.

Felülmulhatalan, minden talajra alkalmas trágyaszer, különösen sovány talajok javítására, kitűnő hatású az összes gabnaneműek, kapás és olajnövények, lóhere és luczerna, szőlő, komló és kerti veteményekre, kiváltképen a rétekre.

Legjobb, leghatásosabb és legolcsóbb foszforsavtrágya, tekintettel hatásának tartósságára felülmulja az összes szuperfoszfátokat.

A citrátban oldható foszforsav-tartalomért szavatosságot vállalunk, netaláni hiányt megtérítünk.

Árajánlatokkal, szakmunkákkal és egyéb felvilágosítással a legkészségesebben szolgál

a csehországi Thomasművek prágai foszfátliszt eladási irodájának vezérképviselősege a magyar korona orsz. területén

**Kalmár Vilmos**

BUDAPESTEN, Erzsébet-körut 34. szám.

2261

**Izzólámpák.**

Izzólámpagyárunk tetemes kibővítése folytán azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy izzólámpáinkat minden keresett rendszerben, elismert jószágunknál fogva bármely mennyiségben, legolcsóbban számíthatjuk. 2256

**Siemens és Halske**

gyári raktár:

**VIII., Kerepesi-ut 9 a. szám.**

Dus raktár

**világítási testekből**

villamvil., valamint légszesz és villamhoz kombinálva.

Házi villamos berendezések eszközöltetnek.

Különösen utalunk: karácsonyi csillár kiállításunkra.



2262

— Jaj édes atyám, én többet nem ülök fel arra a poripára, amit nékem karácsonyi ajándékképp vettél.  
 — Micsede szenvedés reád? — Miért nem?  
 — Ledobott.  
 — Lehetetlen. Hiszen olyan szelid állat, hogy én is felmernék reá ülni magamat. Talán a nyeregben van a hiba? Fogadni mernék, hogy nem **Nobel Károly fia** özégnél vetted a Váci-körut 3. sz. a. Mi? Eltaláltam?  
 — Eltaláltad atyám.  
 — Vagy te egy nagy számár. Rögtön menj oda, vásárolj nyergét és egyéb szerszámot. 2271

Alapítottatott 1865-ben.

**A legjobb zongorák**

pianinók és harmonikumok legolcsóbban kaphatók tökéletes jót-  
 2201 Állás mellett  
**HECKENAST GUSZTÁV**  
 hírneves zongora- és kölc-  
 es-önző intézetébe 2201  
 Budapest, IV., Kigyó utca 7. sz.  
 Schiedmayer és fia, leghíresebb  
 zongorák és Thüringiai Organ C.  
 egyedüli képviselője, a világ leg-  
 jobb és legolcsóbb harmoniumai.

Árjegyzék ingyen.

Felhívás előfizetésre!

Az

# Ország-Világ

szépirodalmi képes hetilap az 1897. évben XVIII. évfolyamába lép.

Ez a szép mult biztosítja az Ország-Világnak még szebb jövőjét. Mert a mi az eddig tizenhét éven át folyton legjobb célja volt, hogy a magyar családoknak egy minden ízében magyar szórakoztató, oktató, az idővel és a nap eseményeivel mindig együtt haladó, irodalmi és művészeti előkelő színvonalat mindig megőriző újságot adjon: az megszerezte számára már eddig is a művelt olvasóközönségnek bizalmát, rokonszenvét és pártolását. Ezt megőrizni és öregíteni lesz a jövőben — azt hisszük, nem nehéz — feladatunk.

Elég, ha az elmúlt esztendőre hivatkozunk, erre a nagyjelentőségű, fényes időszakra, melynek minden csillogó pompáját, minden ünnepeit híven megörökítette az Ország-Világ cikkeiben és képeiben. A millenaris évek, az ezredéves kiállításnak leghibebb és legigazabb krónikása az Ország-Világ volt; lapjaiból ki-ki megismerheti az elmúlt szép idők történetét.

A célunk a jövőben is ez s képeink aktuálisak s művészi kivitelűek egyszerre. Szépirodalmi olvasmányról dr. Váradi Antal szerkeztővel az élükön legjobb és legnépszerűbb magyar íróink gondoskodnak. Egyszerre két regényt jelenik meg az Ország-Világban: egy a lap hasábjain, egy pedig külön könyv alakú mellékletben. Zenemű-mellékletünk a legjobb és legkapósabb zeneműveket közli. Divatrovatunk figyelemmel kíséri a divat minden mozzanatát.

Bizalommal fordulunk a magyar olvasóközönséghez: azt a pártfogást, azt a rokonszenvet, melylyel eddig kitüntettét, őrizze meg számunkra tovább is.

**Ujjonnan belépő előfizetőink ingyen kapják meg a magyar képviselők arcképcsarnokát,** nemkülönbön az Ország-Világ ideai karácsonyi számát, mely gazdag szépirodalmi részen és művészi kivitelű illusztrációkon kívül nagy és érdekes meglepetéssel fog szolgálni olvasóinknak. Harmincz krajczárnyi csomagoló- és portó-költség beküldése esetén pedig megkapják Delpit Alfréd Szép aszony című szenzációs regényét, mely 32 ivre terjed és bolti ára 2 forint.

Az Ország-Világ előfizetési ára marad a régi:

2272

**negyedévre 2 forint, félévre 4 forint, egész évre 8 forint.**

Mutatványszámot bárkinek kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal

Budapest, V., Hold-utca 7. szám.

Első magyar gazdasági  
 — gépgyár részvény-társulat.

Egygyártásra  
 külön szakosztály.

## Gőzeséplőink

a tökéletesség legmagasabb fokán állanak.

Magyarország legnagyobb és egyedüli  
 gazdasági gépgyára,  
 mely a gazdálkodáshoz szükséges  
 összes gazdasági gépeket gyártja.

Részletes árjegyzékkel  
 és szakbavágó felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.  
 Kérjük minden kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni,  
 készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ.

Czím:

2085

**ELSŐ MAGYAR**  
 GAZDASÁGI GÉPGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSULAT BUDAPESTEN.

Czímre ügyelni tessék.



Valódi párisi gyártmány, jótállás mellett, eredeti csomagolásban.

Gummi és halhólyag tuzatonkint... 1 frttől 6 frtig.  
 Párisi női szivaoska... 2 frttől 6 frtig.  
 Irrigator... 1.80 krtól 5 frtig.  
 Eredeti pessarium oclusivum (Peliporus) Menzinga tanár szerint  
 vezetővel 1.80 frttől 2.50 frtig. Szabad. havibaj elleni kötelék  
 »Diana-öve« 3.50 frttől 5 frtig. — Gyűjtemény urnaknak 3 frttől  
 10 forintig. 10 frtnyi megrendelésnél 15% árkedvezmény.

Megrendelések pontosan és diszkrétan eszközöltetnek.

KELETI J. Bpest, IV., Koronaherczeg-utca 17.  
 Árjegyzék ingyen zárt borítékban. 2218

A valódiság és hatás biztosítása mellett.  
**THEODO TANAR**

szakál-hagymája

a legjobb és legbiztosabb szer, mely szép szakál növeszt idezi elő.

Használat után Számtalan férfi még a Használat előtt  
 legmagasabb állásuak is, csupán a szernek köszö-  
 nök szép szakálukat. Ez a szakál növeszté-  
 len gyorsasággal idezi elő, ugy, hogy 16 éves  
 fiatal emberek ennek a használatára folytán  
 a legrovidebb idő alatt szép beli szakált nyertek,  
 mit az erről nyert bizonyítványok ezrei igazolnak.

Ara egy csomaggal 2 frt 10 kr. és 1 frt.

T. Fürst József urnak Prágában.  
 A szakálhagyma joggal csodaszernek nevezhető. Alig négy  
 heti használat után örömmel tapasztalom régi óhajtam telje  
 sülését. Kérek stb. stb. Tetschen. Gindra Vencel, órás.  
 Tisztelt gyógyszerész ur!  
 Megvallom önnek, hogy a szakálhagymát, mint más hasonló  
 szert, vásári lármának tartottam, azonban történetesen egy barátomnál  
 ennek valódi jóságáról győződtem meg, tehát kérem, küld-  
 jön nekem egy csomaggal ezen kitünő szerből.  
 Budweis, nov. 18. Nichur A.  
 Kapható Budapestben Török József ur gyógyszerertárában. Király-  
 utca 7. sz.: Pozsonyban Erdy István gyógyszerertárában. 2199

# Ép most érkezett meg Amerikából

**500 Photoret**

(Mellényzseb-fényképező.)

Nagyszerűen sikerült felfedezés, a melyet maga Edison megdicsért. Teljesen kész a felvételre. Pillanatnyi fényképfelvételek.

Ára egy Photoretnek, beleértve a Filmet 36 felvételre 4 frt.

Az amerikai, francia és angol rendőrség használja.

Photoret foraktár

**Bécs, I. Predigergasse 3. sz.**

Az ATHENAUM könyvkiadóhivatalában megjelent és minden könyvkereskedésben kapható:

## A női szépség

fentartásának és ápolásának titkai.

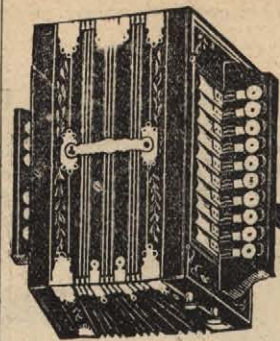
Irta

**Egy nagyvilági hölgy.**

Ára kötve 1 forint 80 kr.

Diszkótésben 2 frt 40.

# Csak 4 1/2 frtért



szállítom az én világhírű húzó harmonikámat a **BOHEMIAT** hosszú billentyűkkel és valódi gyöngyházrattal. Két kettős húzóval és 11 hajtású erős fújtatóval eltörhetetlen érezszegletvédővel. Minden hangnak megvan a maga saját billentyűje, ennél fogva a harmonikának nagyszerű az orgonához hasonló hangzása.

Nagyság

40 hangú 2 Reg. 15 1/2 x 33 cm. 4:50 frt

60 » 3 » 17 x 34 » 5:50 »

80 » 4 » 17 1/2 x 34 1/2 » 6:50 »

Önoktatási iskola ingyen. Csomagoló és portó 60 kr., képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

**C. A. SCHUSTER** harmonikakészítő és hangszerkereskedés

Graslitzban (Csehország).

Szétküldés utánvétellel.

Kicsérelés megengedve. Ismétlődők magas jutalékot kapnak.

Legalkalmasabb karácsonyi és újévi ajándékok.

MAGYARHON ELSŐ, LEGNAGYOBB ÉS LEGJOBB HIRNEVŰ ÓRAÜZLETE.

Alapítva 1847.

**Brausweller János**  
Szegeден Cs. és kir. kiválólagosan szab. chronometer- és művészi, főtáplálója a remontain ingáiról.

**ÓRÁK, ÉKSZEREK 10-évi jótállással RÉSZLETFIZETÉSRE**

Képes árjegyzék bérmentve. Javítások pontosan eszközöltetnek.

Legalkalmasabb karácsonyi és újévi ajándékok.

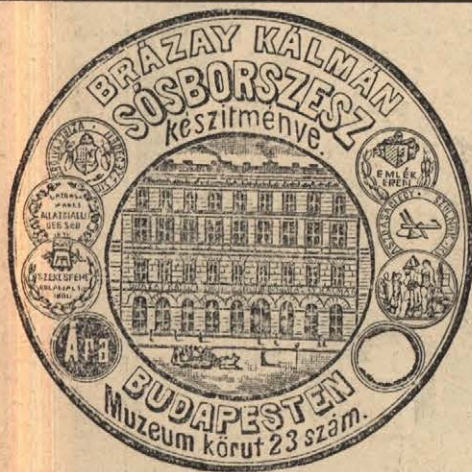
## Weisenbacher János

salgótarjáni cognacgyárának

**FŐRAKTÁRA:**

Budapest, V., Báthory-utca 12.

2270



Az általánosan ismert, jó hírnévnek örvendő s több oldalulag kitüntetett sósborszesz készítményem — kelendőségénél fogva — sok utánzásnak lévén az utóbbi időben kitéve, elhatároztam, hogy azokon czimjegyeimet módosítom s arra kék nyomatban saját házam külső alakját veszem föl, bejegyeztetvén azt egyszersmind védjegyként a budapesti iparkamaránál.

## SÓSBORSZESZ

általánosan elismert kitűnő háziszser, különösen a bedörzsölés-kenő-gyűrő-gyógymódnál (massage) igen jó hatása. Ajánlható egyszersmind fogtisztító szerül is a mennyiben a fogak fényét elősegíti, a foghúst erősíti és a száj tisztá, szagtalan izt nyer a szesz elpárolgása után, ugyszintén fejmosásra is a hajdegek erősítésére, a fejkorpaképződés megakadályozására és annak megszüntetésére.

Egy nagy üveg ára 90 kr., egy kisebb üveg ára 45 kr.

**BRÁZAY KÁLMÁN**

Eudapesten, IV. kerület, Muzeum körút 23. szám.

\*\*\*\*\*

Az ATHENAUM könyvkiadóhivatalában megjelent és minden könyvkereskedésben kapható.

## Ouida SYRLIN.

REGENY.

KÉT VASKOS KÖTET.

Angol oroditolból fordították

**CSERHALMI H. IRÉN**

és **GERO ATTILA.**

A két kötet ára 3 frt.

\*\*\*\*\*

## SIKKES EGYENRUHÁKAT

tábornokoknak, tiszteteknek, önkénteseknek, vasuti és postahivatalnokoknak, erd'szeknek, csendőrségnek, rendőrségnek, tüzoltóknak, pénzügyőröknek és **anyakönyvvezetőknek** készítenek

**BLUM ÉS TÁRSA**

Ő császári és királyi Fensége József főherozeg udvari szállító.

**BUDAPEST, IV., Sütő-utca 2. (Szervita-tér sarkán.)**

Árjegyzékek készséggel küldetnek.

Pontos címre figyelni tessék.



## Gummi

és halhólyag francia gyártmány, orvosi tekintélyek által ajánlv. Tuzatonként 1.60 kr., 2, 3, 4 és 5 frt. — Capotes Americanis tuzatja frt 50 kr. Safeti sponges óvószar, Prof. Lister módszere, tuzatja 1, 2, 3 és 4 frt. — Pellporus avanta, ujonnan javított női szer 1 frt 50 kr. — Balet de femme darabja 5 frt utánvét mellett. Egy teljes használható 17 darabot tartalmazó minta-kolekció 1 forint 80 krajczár. — Magyar levelezés.

\*\*\*\*\*  
**HIRDETÉSEK**  
felvételnek a kiadóhiv.

# Müller

# J. L.

cs. és kir. udvari szállító  
illatszer és pipereszappan gyáros  
BUDAPESTEN.

Raktár:

Koronaherczeg-u. 2. sz.

Gyár:

Rottenbiller-utca 36.

## Brisse de Violettes

a legújabb ibolya-illat,  
a frissen szedett ibolyának illatával egyenlő  
kellemessége, tartóssága és finomságára nézve  
felülmulhatatlan. üvege 1 frt 50 kr., 2 frt  
50 kr., 4 frt és 4 frt 50 kr.

## Cassetták és disz-dobozok,

megtöltve a legújabb illatszerekkel,  
vagy elefántosont- és békateknőzfésű  
berendezéssel.  
Diszes illatszer  
szoba-fecskendők.

A legújabb és legkedveltebb  
illatszerek:

Bouquet-Royal, Bouquet-Ideál, Gloriola, Amaryllis dorée,  
Bouquet Elegant, Karil-pa, Ixia Lys-t, Mimosa-t, Orgona Ki-Loë  
du Japon, Jasmin, Fleurs d'orange Oppopanax, Chypre, Réséda, Rózsa, Tuba-rózsa,  
Fehér-rózsa, Moha-rózsa, Gyöngyvirág, Fleurs de Mai, Heliotrope blanc Jacinthe, Jockey-Club, Mare-  
schale, Mille fleurs, Musc, New mown Hay (széna), Patchouly, Spring flowers, Ylang-  
Ylang, Violette de parme, Millenniumi Bouquet-illat:

üvege 1 frt 50 kr, 2 frt 50 kr, 4 frt  
50 kr, nagy 5 frt és feljebb.

## Fésülő-fésűk

békateknőz, elefántosont, bivalycsont, szarv és kaucukból  
a legolcsóbb áron, kitűnő kivitelben.  
Kölgyek részére a művészesen készített legújabb  
divatos hajtűk  
békateknőz, aranyteknőz, első rendű hajsütővasak és lámp.

## FELÜLMULHATLAN

## a MÜLLER J. L.-féle Fenyőerdő-illat

a legkiválóbb orvosok által használva és ajánlva,  
fertőtleníti és tisztítja a levegőt, élénkíti a lé-  
legzési szerveket, tehát nélkülözhetlen gyermek-  
beteg vagy bármely lakosztályban.  
Egy üveg ára 60 kr., I. — 180, 3.— és 550.

Nagy választék  
köröm-, fog-, haj- és  
ruha-kefékben.

Fényes kiállítású  
selyem-chachék  
(illatpárnácskák).

## Legalkalmasabb

## karácsonyi

## ajándék!

**!! Mindenkinek lehet nyomdája !!**

Legjobb amerikai ruggyanta betűnyomdák!

Árak

I. sz. 150 betű 1 frt 50, — II. sz. 200 betű 1 frt 80, — III. sz. 235 nagy és kisbetű 2 frt 20, — IV. sz. 370 nagy és kisbetű 3 frt 20. Az árak kifogyaszthatatlan festék-párnával (Durabel), fémdobozzal, pinzetta és betűtartóval együtt értendők. **1 ruggyanta-bélyegző, tészés szerinti szög és alak, dobozzal, párnával és festékkel együtt csak 80 kr.** 1 keletbelyegző ruggyanta-kerékkel, nickel szerkezettel csak 2.50 kr. Pecsétnyomók, chablonok, számozógépek, dombornyomók, ugyszintén vésések és minden e szakba vágó munkák



pontosan és jutányosan elkészítetnek. Csak a gyárosnál:

**Bienenstok József**

ruggyanta-bélyegző gyár és vésőintézet. Budapest.

VII. ker. Kerepesi-ut 27. szám. 2267  
Vidéki megrendelések pontosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek. Ismétlődők kerestetnek.  
Arjegyzék ingyen és bérmentve.

**Fontos szenvedőknek**

UJDONSÁG. UJDONSÁG.

**Polltzer-féle** ujonnan javított cs. és kir. szab. gummi sérvkötők. A legjobbnak van elismerve és monarchiánk határain túl is nagy elismerésnek örvend. Nem csuszik le a testről, nem gyakorol kellemetlen nyomást, úgy éjjel mint nappal hordható. Cézelszerűséggel által az eddigi sérvkötők hiányait pótolja. A pelottek a sérvhez idomíthatók és biztonsági övvel van ellátva, mely a testről álló lecsuszást megakadályozza. Árak: egy oldalú 7-10 forintig, kétoldalú 10-16 forintig. Megrendelésnél kérjük a test körméretét, valamint, hogy a sérv jobb, bal, avagy kettős, megjegyezni. Gyermekeknek a felével olcsóbb. Nagy raktár angol és francia rugó sérvkötőkben. Suspensorium, haskötő, görcsér-gummiharisnya, egyenestartó. Méhfeleskendő, légpárna ágybetét és havi-baj felfogók dus választékban kaphatók, valamint a legfinomabb francia és angol 2176



**GUMMI** különlegességek, valódiak jóállás mellett.

**Roulé** eredeti dobozzal, tucatja 3, 4, 6 és 8 frt. Roulé egyenként csomagolva, tucatja: 3, 4, 6 és 8 frt. Capote americ (rövid) fehér színű tucatja 3 és 4 frt, narancs színű 5 és 6 frt. Viktoria tucatja 4, 6 és 8 forint.

**Halhólyag** (hosszu) tucatja: 3, 4, 6 és 8 forint. Halhólyag (rövid) tucatja: 4 és 6 frt. Pely Porus Haase drbja 2 frt. Pely Porus Mensinger darabja 2 forint 50 kr. Párisi óvspongya tucatja 4 és 6 forint.

Nőknek legújabb: **Dianaöv** Teufel-féle 3-8 frt. Csakis **Polltzer Mór és Fiánál** Deák-utca 10. sz. kaph., titoktart. mellett.

**Karácsony.**

**Legmeglepőbb és legszebb ajándéktárgyak zenével.**

Helyén valónak találjuk a t. köznőség figyelmét a fényesen berendezett főraktárunknak

**karácsonyi kiállítására**

felhívni. Az ezer és ezerféle szebbnél szebb zenélő dísz tárgyak közül a helyszűke miatt csak néhányat említnék fel, u. m.:

**NŐK SZÁMÁRA:**

Zenélő bonbonierek, 6.-, 8.-, 10.-, 12.-, 14.-, 16 ftről feljebb. **Zenélő varrókészlet**, peluche-dobozban 6 frt 50 kr., 8.-, 10.-, 12.- és 15.- frt árban s feljebb, továbbá **zenélő ékszártartó** 8.-, 10.-, 12.-, 14.-, 16.- frt s feljebb, **zenélő keztyűtartó** 10.-, 12.-, 15.-, 18.- frt s feljebb, **zenélő pipere- és illatszer-készlet** 8.-, 10.-, 12.-, 15.-, 18.- frt s feljebb, **zenélő albumok** gyönyörű kivitelben 7.-, 8.-, 10.-, 12.-, 14.-, 16.-, 18.- frt s feljebb.



A fent ábrázolt s nickelből készült karácsonyfa-állvány ünnepélyes zenekísérettel lassu ütemben forgatja a karácsonyfát és a szent ünnep fényét nagyban emeli. Ára 20-25 frt.

Phönix, Manopan, Ariosa, Ariston, Sonera, Horophon a legjutányosb árakon kaphatók.

**Háztartásra ajánlhatók:**

**Boros-v. vizes-palackok zenével**, esiszolt üvegből finom 12, 14 frt s feljebb. **Sörös-kancsó zenével**, kőedényből, cin-fedéllel kivitel szerint 10, 11, 12 frt. **Sörös-korsó zenével**, esiszolt üvegből, cin-fedéllel 12 frt s feljebb. **Likör-készlet zenével** hárfaalakban, fekete talappal 1 palack 6 üvegesével, finom kivitelben 16 forint. **Csemege-tálca zenével**, üvegből, esiszolva 6 mázolja kivitel szerint 12-14 frt. **Zenével aquarium**, 25 frt és feljebb.

**STERNBERG ÁRMİN ÉS TESTVÉRE**

cs. és kir. szabadalmazott hangszeripar

Kittintetve az 1896. é. ezredéves országos kiállításra a m. kir. kormány által alapított „Millenniumi állami érem”-mel, melyet a hangszer-csoport összes versenyző közül kizárólag csakis cégünk nyert el.

**BUDAPEST, VII. KER., KEREPESEI-UT 36. SZÁM.**

Az összes hangszerek legdusabb tárháza.

Képes árjegyzék: a) harmonikákról, b) mechanikai zenélő művekről és zenélő dísz tárgyakról, c) minden egyéb hangszerekről, mint hegedűk, fuvolák, cimbalomok, citerák, harmoniumok, zongorákról stb. ingyen és bérmentve küldetik szét. Arjegyzék kérésénél kérjük megnevezni, hogy milyen hangszerről kívánatlik az árjegyzék.

**URAK RÉSZÉRE:**

zenélő dohánykészlet, 14, 16, 8, 20, 22, 25 frt s feljebb. **Zenélő dohányszekrény** tölgyfából, szivarvágóval 14 frt, zongora alakban 15 frt. **Zenélő dohányoztató** finom ibolyaszínű fényezéssel, árnoman vésvé, agyon szép kivitelben 22 frt. **Zenélő szívarterem**, zene-kísérettel mellett szivarokat kínál 14 frt. **Zenélő írőkészlet**, 10.-, 14.-, 16.-, 18.-, 20.-, 24.- frt s feljebb, **zenélő névjegy tálcza** nickelből, finom kivitelben 10 forint.

**GYERMEK RÉSZÉRE:**

forgató dobozok kis gömbölyű szekrénykében, nagyság szerint frt 1.-, 1.25, 1.50, **zenélő dob**, diszes kiállítású 2 frt 75 kr., **zenélő zongora**, diszes kiállítású 3 forint, **zenélő kávéörlo** 3 frt 50 s feljebb, **zenélő kintorna** 3 frt 50 s feljebb, **zenélő takarékszékény** 20.-, 22.-, 25.-, 27 frt s feljebb.

Kórházi igazgató- orvos **Dr. KUN ZOLTÁN**,

Erdőbénye-fürdő főorvosa, torok, gége-, fül- és orrspecialista, nőorvos Sárospatakon.

A ki vérszegénység vagy sápkórban szenved, akinek lázmentes tüdőhurtyja van, a kit az aszkór vagy általános gyengeség következményei gyötörnek, a ki gerinczsorvadásban van, a ki testben és vértartalomban erősödni akar, akit ideges bántalmak kínoznak, a ki görvélkórban szenvednek, vagy a test fejlődésében visszamaradtak, gyenge szervezettel gyermekek, vagy a kik nagyobb betegségek után gyorsan javulni akarnak, azok a

**Dr. KUN Z.-főle**

**Vérképző-labdacsok**

hatása által teljesen és gyorsan visszanyerik egészségüket. 60 darab rózsaszínre czukrozott labdacsa ára (amely 20 napra való)

1 forint 80 krajczár.

A ki hideglelésben, influenza, tüdőhurut, tüdővész, torok- és gégehurutban szenved, akit malária vagy egyáltalán hurutos bántalmak kínoznak, a ki nagyfokú étvágytalanságban szenved, s eddig az ellen semmi se használta, az tgyen egy próbarendelést a **Dr. Kun Zoltán-főle**

**Hurutlabdacsokból**

melyeknek hatásáról több mint százezer köszönő-irat áll rendelkezés és megtekintésre. 60 darab égszínkére czukrozott labdacsa ára 1 forint 80 krajczár (20 napra való).

Gyár és szétküldési iroda **Trastyánszky Károly** gyógyszerész műegyetemi laboratoriuma Sárospatakon.

Kapható minden gyógyszerárban.

**Cooper Cooper & Co. Ld London**

A világ legfinomabb teáját árusítja. **tea-ház.** A világ legfinomabb teáját árusítja.

Kizárólagos képviselő Ausztria-Magyarországra: „Anglo-Colonial Import Association” (Angol gyarmat társaság).

**BUDAPEST, V., Fürdő-utca, percz-köz 4.**

Eredeti csomagolásban szállít:

1/2 kgr. 85 krtól 2 frt 75 krig \* \* \* 1/4 kgr. 1 frt 60 krtól 5 frt. \* \* \* 1/2 kgr. 3 frtől 9 frt 50 krig. 2225

Vám és minden költség, valamint házhoz szállítás vagy vidékre küldés beleértve.



A digitális változat a MEK Egyesület (http://mek.oszk.hu/egyesulet) megbízásából, az ISZT támogatásával készült.

Az Athenaeum irod. és ny.  
részvény-társulat kiadásába  
megjelent:

## A Sziv Könyve.

Irta: **BENEDEK ELEK.**

**31. Elbeszélés.**

Diszes kiállítás.

**Ára 1 frt 80 kr.**

Kapható a kiadótársulattal  
(Athenaeum könyvkiadóhiva-  
tala Budapest, Ferenczlek-  
ter 3.) és minden könyv-  
kereskedésben.

**Utmutató munkakeresők és kivándorlók részére  
Magyarországból Rotterdamon át Amerikába**



## Németalföld - Amerikai gőzhajózási társaság

révén. Ezen kis könyvecske 74 oldalon felvilá-  
gosítást nyújt az uti költségről, hatósági ki- és  
bevándorlási határozmányokról, szabadjegyekről, uti fel-  
szerelésről, podgyászhatározmányokról, károsíttatás kike-  
rüléséről utközben, ellátásról a vasuton és gőzhajón és  
a társaság bécsi irodájából: **Wien, IV., Weyringerstrasse 7/a**  
díjtalanul kapható. 2195

## LIEBE SAGRADA BORA

**Vértisztító, emésztést elősegítő és hashajtó szer;**

kivonat a cascara sagradából déli bor segítségével, tehát nem  
titkos szer, szabályozza az emésztést, és gyors anyagcserét  
eredményez, **nehézség**, vagy **utóhaj** nélkül és valamennyi  
orvos **mint erősen hashajtó szert** ajánlják. Tessék világosan  
**Liebe**-féle sagrada bort kérni. Eredeti üvegekben 90 kr. és 1 frt  
20 kr. minden gyógyszerárban. Mintákat ingyen küld a gyár:  
**Dresdában és Tetschen a/E.** 2093

## LIEBE J. PÁL TETSCHEN a/E

**MOST JELENT MEG**

az

Athenaeum Olvasótárában

IV. Folyam, 7. és 8. kötet:

## Anarkalli.

Regény. \* **Két kötet.**

Irta:

**Donászy Ferencz.**

Ára kötve 1 frt.

Kapható minden könyv-  
kereskedésben és a nagyobb  
vasuti indóházakban.

Az »ATHENAEUM«  
könyvkiadóhivatalában  
megjelent és minden  
könyvkereskedésben  
kapható:

## Külföldi ••• • Dekameron

4 vaskos kötet.

100 remek elbeszélés  
minden nemzetiségből  
összeválogatva, a leg-  
híresebb 100 külföldi  
írótól.

Szerkesztik  
**Cserhalmi H. Irén**

és

**Gerő Attila.**

Minden kötet ára diszesen  
kiállítva 2 frt.

Előfizetési felhívás

# A HÉT

Politikai és irodalmi szemle **nyolczadik** évfolyamára.

Szerkeszti és kiadja:

## KISS JÓZSEF.

Belső dolgozótársak: Ambrus Zoltán, Tóth Béla, Kozma Andor, Kóbor  
Tamás, Ignotus, Heltai Jenő.

**Megjelenik minden vasárnap.**

Most *hét* éve, hogy e lapot megindítottuk, *hét* éve, hogy *irodalomban*,  
*művészetben*, *társadalmi és politikai kérdésekben* a legszabadelvűbb eszmék  
és irányok szövívoí vagyunk. Hogy olvasóink a mi nézeteinket vallják és esz-  
méinken lelkesednek, arról tanuság lapunk térfoglalása, hét évi fennálásunk.  
Anyagi eszközök nem állottak és ma sem állanak rendelkezésünkre és a roha-  
mosan megnövekedett verseny elsőprótt volna bennünket, ha a közönségben  
nem találtuk volna meg fentartó támaszunkat. Ezt a támogatást a munkánkkal  
szereztük meg és ezentul is munkánkkal akarjuk kiérdemelni.

Azoknak, akik lapunkat még nem ismernék, tájékoztatásul ennyit: *A Hét*  
hű visszatükröztetője akar lenni annak a hullámzó áramlatoknak, melyek egy-egy  
hét keretén belül nyilvános életünkben észlelhetők. Részrehajtatlan krónikásai  
vagyunk a hét eseményeinek és a nagy általános tanulságokat próbáljuk kivonni  
a hét eseményeiből. Aki mivelt ember és figyelemmel kíséri a váltakozó áram-  
latokat, az élvezettel fogja olvasni lapunkat, melyet gondolkozó elmék és a styl  
mesterei hordanak össze hétről hétre.

Mikor nyolczadik évfolyamunkat megindítjuk, kérjük az olvasó közönség  
bizalmát jövőre is. Hívek maradunk önmagunkhoz — ez minden, amit kecsge-  
tető, csalogató ígéretek helyett fogadunk. Akik ismernek bennünket, nem fogják  
ezt keveselni.

Budapest, 1896. decemberben.

*Kiss József.*

A Hét-re előfizethetni:

Egész évre 10 frttal, féléve 5 frttal, negyedévre 2 frt 50 krral.

*Mutatványszámokat ingyen küldünk.*

## A HÉT kiadóhivatala:

Budapest, VII., Erzsébet-körút 6.

2278



— Én Bartha Dezső vagyok — h — val, különben tartalékos huszárcapitány vagyok, egyenruhámat Blum Sándor és Társa elsőrangú cégnél vásároltam a Váci-  
 utca 12. szám alatt.  
 — Maga akkor engen tultenni én Heirich Ehrlich vagyok — h — val és most  
 utazom fel Blum Sándor udvari szállítóhoz és rendelék magamnak egy gyönyörű magyar  
 diszruhát és megmotatom, hogy én is nemes vagyok. 2194

**Köhögés,** 2815  
 rekedtség és elnyálkásodás ellen legjobb hatású szer a Réthy-féle  
**PEMETEFŰ-CZUKORKA,**  
 mely ezen bajokat gyorsan megszünteti. Kapható minden gyógyszer-  
 társban. Egy doboz ára 30 kr. 5 dobozzal 1 forint 50 krért bérni kűld  
**Réthy Béla,** gyógyszerész, Békés-Csabán.

**KURCZ LIPÓT és Társ**  
 PHOTO-  
 czinkográfiai  
 műintézet  
**BUDAPEST, VISSZENTKIRÁLYI 13.**  
 KÉSZÍTI  
 mindenféle nyomtatványhoz szükséges  
**CLICHÉ**  
 LEGJOBB 13  
 DLG 50  
 KIVITELBEN  
 Czinkográfia és  
 fametszel  
 utján.

**Naptárt!**

1897-re  
 rendkívül diszes kiállításban és dus tartalommal már lehet kapni. A ki a pénzt előre be-  
 küldi, annak bérmentesen szál-  
 litja az Athenaeum könyv-  
 kiadó-hivatala.  
 A következőkből tessék válasz-  
 tani és kérni:

- Athenaeum „Nagy Képes Naptár“  
 Ára 1 frt.
- Athenaeum „Kis Képes Naptár“  
 Ára 50 kr.
- Athenaeum „Közigazg. Kalendárium“  
 Ára 70 kr.
- Athenaeum „Petőfi Naptár“  
 Ára 30 kr.
- Athenaeum „Földmivelők Naptára“  
 Ára 30 kr.
- Athenaeum „Kossuth Naptára“  
 Ára 30 kr.
- Athenaeum „Iparos Naptára“  
 Ára 40 kr.
- Athenaeum „Zóna Naptára“  
 Ára 25 kr.
- Athenaeum „Kalandos Mese Naptára“  
 Ára 20 kr.
- Athenaeum „Tárcza Naptára“  
 Ára 20 kr.

Az »Athenaeum« Naptárai a képek és szöveg tekintetében a leggazdagabbak.

Honfikém édes!  
 Kerékpár, párkerék!  
 Ilyen magasztos tudat, hog-  
 keréknek is van párja, mik-  
 madárnak az ágon. Igen, ó ig-  
 Ah, milyen nagyon szeret-  
 én a kerékpár sólyomszár-  
 tova repülni messze, me-  
 tengerekre! Csakhogy az  
 kerékpárom, imádott Bold-  
 rom, nem engedi meg,  
 bajaimat kerékpár kosztümben mutog-  
 Nem, ó nem! A helyett a Singer varró-  
 kárpótolom magamat. Az illúzió teljes. Lá-  
 itt is kerekét hajtának és a kedves gép-  
 tolása közben eszembe jut a Mese a  
 gépről, melyet egy lánylelkű dal-fi oly bájos  
 elzengett. Hogy mit varrok? Varróttast. Minde-  
 hőkeblű honleány-testvérnek melegen ajánlo-  
 ezt a ezéget: Singer-féle varrógép raktá-  
 The Singer Manufacturing Co. részvényársasá-  
 Teréz-körtút 21.

**KIS LAP**  
 Szekeszi  
 Forgóbrács

TESSÉV  
 MUTATVÁNSZÁMOT  
 KERNY!!

Legrégibb, legszebb, legolcsóbb és legelterjedtebb  
**gyermekújság.**  
 Megjelenik minden vasárnap 16 oldalnyi  
 nagy iven, számos képpel diszitve.  
 Minden két hétben színes műmelléklet.

A nagyméltóságú vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur a „Kis Lap“-ot az elemi népiskolák tanuló ifjúságának 3593. sz. körrendeletével olvasmányul ajánlotta.

A „KIS LAP“ előfizetési ára negyedévre 1 frt.  
 Megrendelő cím:  
 „KIS LAP“ kiadóhivatala, Budapest, Ferencziek-tere 3.

# A „Borsszem Jankó“ Karácsonyi Tárlata.



Geczájándék, megkezdődött a szezonos világ. Ugy mondjuk elegáns módon megnyitlak a zalonyok, minden naesságának megvan a maga napja. Ha minik cselekeszűk, akkor azt mondják: tracsolás; ha a naesságák csinálják, akkor: zsúrolás. Mikor a Kati szakácsné zsúrolja a konyhaedényt, akkor ragyog az, mint a bakájának a gombja; mikor a naesságák zsúrolnak, akkor valakinek be kell moeskolódnia annak, aki éppen nincs ott jelenleg. Most már nem is zalonféliges luszter, akit nem a Magyar fém- és lámpagyár részvénytársaság raktárából vettek, aki ott van V. ker. Gizellátér 1. sz., VI. ker. Teréz-körút és Király-utca sarkán, VII. ker. Üllői-út 2., X. ker. Jászberényi-ut.



A választási kampagnak vége. Errős küzdelem volt. Verr is folyt, szerencsére nem két verr, hanem csak közönséges piros párrászt verr. A háborúból nem hoztam háza tátonóg sebet, csak tátonóg ürres zsebet. A mándátumon kívül hoztam valamit háza: subaszagot. Azt mondják: a nép száva isten száva. De a nép szága! Brri! Párrlément-képes lettem, de zalon-képtelen. Ilyen szaggal talán beléphetek a couloirba, de nem a boudoirba. Hogy emberri mságot iltsek magámrá, sietek

**Vértessándor** illatszerek kereskedésére  
IV. ker. Kristóf-tér 8. sz.



Pipa és szerelóm  
E kettő köll nekóm!

Asszony móg pipa, ez a kettő szuperát nekóm, mié a ez szömet tudom. Pipával is fekszem le, pipával is ébredök akárhányszor. De van mégis egy kis különbség asszony és pipa közt: Az asszony jó, ha másé is; a pipában csak a magamét szeretem.

Van is annyi pipám a pipatóriumombá, hogy a török szultánnak sincs annyi asszonya a háremibe. — A fölliferáncsom:

**DONÁTH SÁNDOR**  
tajtippa metsző  
Budapest, Kossuth Lajos-utca 3. sz.  
Az Ezredévos Kiállításon első érmet nyert.



Birikém édes!  
Mért oly halvány arcod  
Maréchal Nié rózsája? Kér-  
dem tóled Gulyás Mihály  
verstanával. Mikor utol-  
jára láttalak, olyan sápadt  
voltál. Miért nem fordúlsz  
hozzám bizalommal? Hi-  
szén nemcsak barátod,  
de első éves orvostan hall-  
gató is vagyok. Neked  
nincs még sejtémed a vére-  
sejtek mibenlétéről,

de én már tudom. A te bajod, édes, nem a szívben honol, hanem a vértestecekkében. Nem szerelem, hanem sápkör. Mint orvosod ajánlom Ursits Vaspepton borát (5 korona). A közelebbi ezim: **URSITS** gyógyszeritára Bpest, Rákóczy-tér. Majd ha felgyógyulsz, használhatod a többi szereit is: „Crème de Fanchon“ 1 frt., „Savon de Fanchon“ 50 kr., „Eau de Fanchon“, „Poudre de Fanchon“ 1-1 frt.



— A mai lányok zoológiát tanulnak és nem tudják a csibét megkülönböztetni a kacától. Boncztant hallgatnak az egyetemem és egy libát nem tudának felbonczani. A botanikából még azokat a növényeket se ismerik, melyekből egész virágok kertét hordanak a kalapjukon.

— Nem akarnak a férjüknek szakácsnéja lenni. Rugja meg a czirnos cziczám, nem bánom, hát ne legyenek! Csak a családi tűzhelyeket tudják kellemessé tenni. Nem kell ahhoz nagy tudomány. Segítségre van **KERTESZ TÓDOR** a Szervita-téren A ragyogó karácsony-fá-dísz már össze van állítva 5 frttól kezdve. Társas játékok, kedélyerítő tréfás meglepetések, könnyen előadható búvész-mesterségek, gyermekjátékok és egyéb ajándéktárgyak 1 frttól 200 frtig.



— Tavaly még naponta öszszetalakoztam Tinikémmel a jégen. Az idén utaink elvááltak. Sohase jöhetünk össze: Ó az egyetemre jár.

— Most már egyedül korosolyázok. Hasznos előtanulmány ez. A tavaszra bátran nekimegyek a vizsgának. Kitanultam a módját. Ha az ember **Columbus-korcsolyát** köt a talpa alá, soha se bukik el. Ez a legjobb övöszer az elhasalás ellen.

— Columbus felfedezte Amerikát, én felfedeztem a **Columbus-korcsolyát**.

**NEOSCHIL ALAJOS-nál,**  
BUDAPEST,  
IV. ker. Váci-utca 27. szám.  
Kitünő minőségű sárczipők raktára.



Tajáss!

Itt küldöm magának edj darap csoda-szappant, a világhírű **Maypole soap**-ot. Kisasszony lányaim kipróbáltak ütét: 15 persz alatt akármit meglehet festeni vele. Ez az egy bizonyos. A találmágne nem az enyim. De most jön tülem az ide. Ide hallgasson. Maga vesz ezt a szappant és a nemesi birtkon ami van birka és juh és befest tőlük o jopjut. Hogy miért? Maga eztet nem ért Tajáss. Hát majd jön a posztó-járos és én eladom neki a szines jopjut, amibül ő directe csinálhat fekete, kék, zöld és piros posztót. Megnival drágábban veszi meg majd ezt a jopjut! Kezd már magának felmenni a gyertya? Ha elfogy, rendeljen újat, itt az adresse: **SONNENSCHIN LIPOT** Budapest, V. ker. Bálvány-utca 5. sz.



— Egy firma öllött fel a minap:

**BUDAPESTI**  
Takarékpénztár és  
Országos Zalogkölesön  
Részvénytársaság.

**ZALOGÜZLETTET:**  
IV., Koronaherceg-utca 11., VI., Király-utca 57., VIII., József-körút 2.  
Hát kérdem már most: köll nekem az Egyetem tájékára fáradnom, ha valamit be akarok csapni?

— Ezt az intézetet megteszem családi firmának. Az öregemnek ajánlom az első részét: a takarékpénztárt. A zalogkölesön-osztályt magamnak okkupálom.



✪ Oztot mandanok, hojd roho sináljo oz embert. Ho ez von igoz, okkor o **Kohn Heilmann** és fiol oz emberri ségnek vonnok oz úregepoj, mert ők meg sinálnok o rohát oz emberekknek.

✪ Eztet is mandanak: Mandjál mek nekem, ki o te borátod és én mekmandam neked, ki vodj te. En eztet idj farditot: Mandjál mek nekem, ki o te szobód, és én mekmandam neked, ki vodj te. Ho te vodj ed elegant ember, okkor te veszed o rohádót ennél o cégénél, ominek o ezime:

**KOHN HEILMANN és FIAI**  
Budapest, Károly-körút 12.  
Az „Angol szabó“-hoz.



Tedvesz Fojdó bácsi!

**Gyelmet vagyot, gyelmet lettem ujja!**, hogy má én isz velszet cizitáljat, mint a Tinite nénté. Gyelmet vagyot ujja. Edészen belefásultam mál ebbe a szávadévi ilodalomba, méd jobban ebbe a tlajezalosz napiszajtóba. A polititátl med éppen medczómöllöttem. A medlomlott gyiomlom helyleállitászálá táfátó lendet a dtótl bácsi. Ami méd ölömet ész enyhülészt szelez ifju szivemmet, az a tatóé ész cizotólád. Tedvesz Fojdó báczinat isz melédén ajánlom az én szállitótmat:

**VILLÁNYI és TÁRSA**  
Mádor-utca  
Csokoládé és kakao gyártmány.



Banda!

Hurutos, kehes, tüdővészes, rekedtő nyomorult banda! Avagy nem tudom talán, hogy mi tartja fönn bennet a lelkét? Tudom, kitudtam titkokotokat:

**EGGER mellpasztillát**

szopogattok, amit szutyombá 25 és 50 krós vagy forintos dobozokban vásároltok a **Nádor** gyógyszerházban, **Váci-körút 17. sz. a.**, hármas halmos házánk minden gyógyszerházban és más nevesebb drogueria üzletekben. — Banda! Mollirón rágdotok, Sekszpörön rágdotok és Egger mellpasztillátját fogyasztjátok, hogy kehes tüdőföket, rekedt hangotokat reperáljátok. Banda! És eltűrtétek, hogy én kumpli-czukron reszeljem torkomat. — Bandissima!!!



Igaz, T. Törvényészék, hogy védenezem ellopota azt a kabátot. De mikor meglátta, azonnal megkivánta és így vétett a tizparancsolat 10. §-a ellen. Gondolta, ha ellopja, akkor meg ugyanazon törvény 6. §-a ellen vét. A véték egyenlő, de így profitban marad a szép téli kabát.

Ennek a bűnnek elbirálásában csak azt a legfelsőbb bíróságot tartom kompetensnek, mely a tizparancsolatot életbe léptette.

Ami pedig a megkivánást illeti, tegye a T. Törvényészék a szivére a kezét és gondolja meg, melyikünk nem kívánna meg egy olyan téli kabátot, mely **Gál Ignác és Társa** férfi és gyermek ruháktárából kerül ki. **BUDAPEST, VI. kerület Váci-körút 19. szám.**